



PHILIPS

HU4803
HU4813



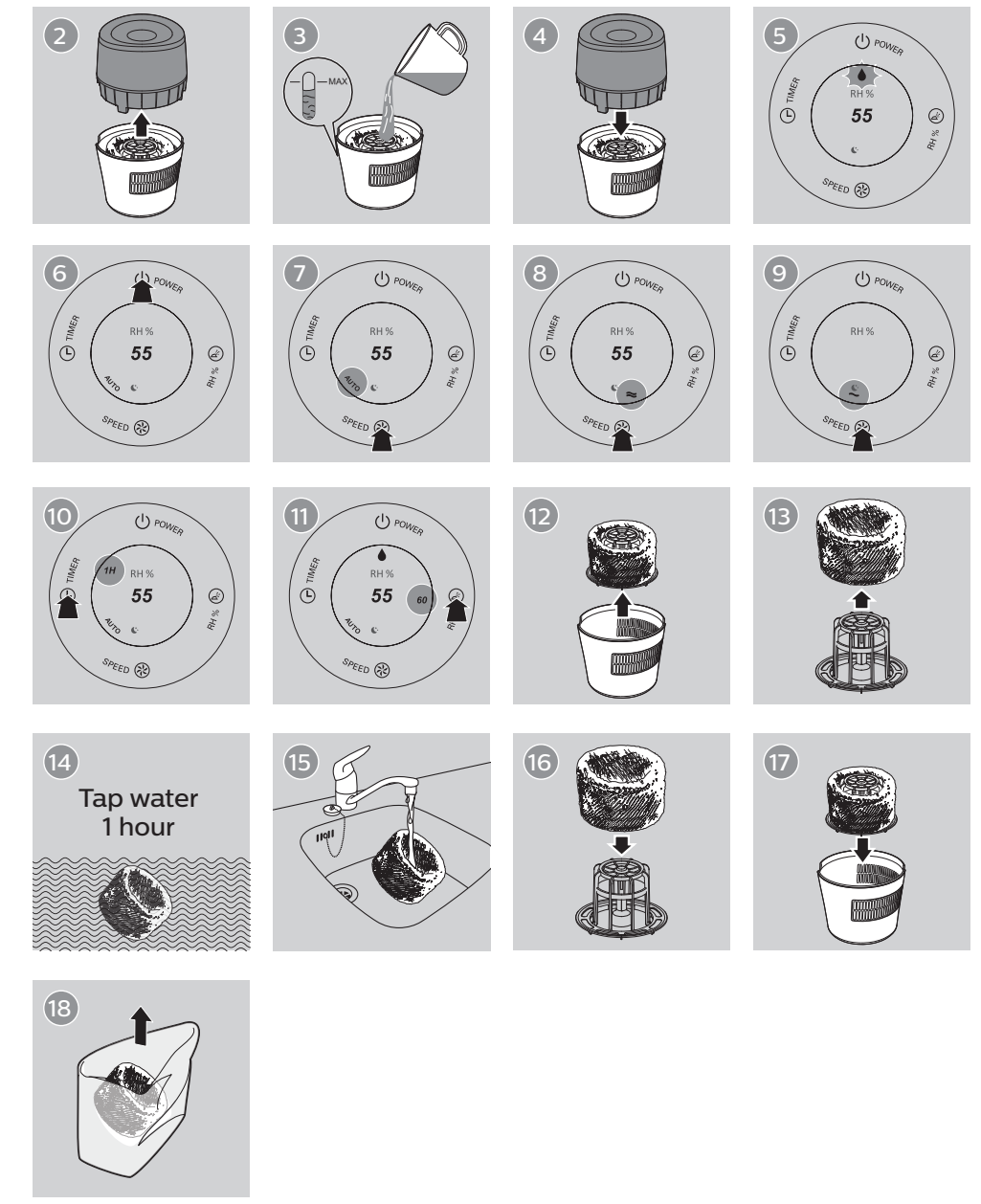
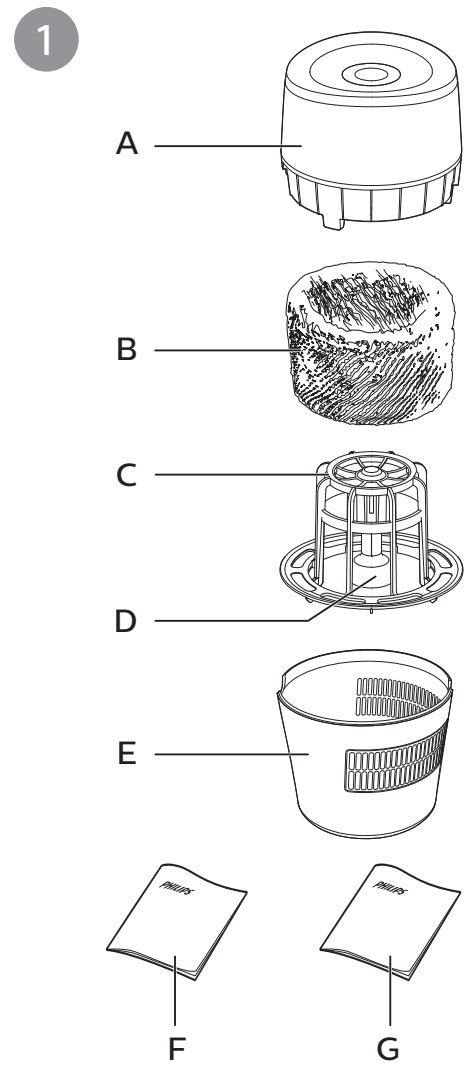
EN	User manual	1
DA	Brugervejledning	15
DE	Benutzerhandbuch	29
ES	Manual del usuario	45
FI	Käyttöopas	61

FR	Mode d'emploi	75
IT	Manuale utente	91
NL	Gebruiksaanwijzing	107
NO	Brukerhåndbok	123
SV	Användarhandbok	137

© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4241 210 88663





Contents

1 Important	2
Safety	2
2 Your humidifier	5
What's in the box	5
3 Getting started	5
Prepare for humidification	5
4 Using the humidifier	6
Understand the humidity indication	6
Understand the healthy air protect alert and lock	6
Switch the humidifier on and off	6
Change the fan speed	7
Set the timer	8
Set the humidity level	8
Water level	8
Refill water	9
5 Clean your humidifier	9
Clean the body of the humidifier	9
Clean the water tank	9
Clean the humidification filter	10
6 Replacing the humidification filter	10
7 Troubleshooting	11
8 Guarantee and service	13
Order parts or accessories	13

9 Notices	13
Electromagnetic fields (EMF)	13
Recycling	14

1 Important

Safety

Read this user manual carefully before you use the humidifier, and save it for future reference.

Danger

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the humidifier.
- The water in the water tank is not suitable for drinking. Do not drink this water and do not use it to feed animals or to water plants. When you empty the water tank, pour the water down the drain.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the humidifier corresponds to the local power voltage before you connect the humidifier.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a

service center authorized by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use the humidifier if the plug, the power cord, or the humidifier itself is damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the humidifier.
- Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.

Caution

- If the power socket used to power the humidifier has poor connections, the plug of the humidifier becomes hot. Make sure that you put the plug of the humidifier into a properly connected power socket.
- Always place and use the humidifier on a dry, stable, level, and horizontal surface.
- Do not place anything on top of the humidifier and do not sit on the humidifier.
- Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper cover and/or water tank for refilling. The humidifier must be properly assembled to deliver a good and safe performance.
- Only use the original Philips filter specially intended for this humidifier. Do not use any other filter.
- Avoid knocking against the humidifier (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet to prevent physical injury or malfunctioning of the humidifier.
- Do not use this humidifier when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- Do not use the humidifier near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Always unplug the humidifier after use and before you clean it.
- Do not fill water from the air outlets on top of the humidifier.
- Place the humidifier properly to prevent children from knocking it over.

- Do not use the humidifier in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the humidifier.
- When the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filters. Check the filters before you start using the humidifier again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it (see chapter 'Replacing the humidification filter').
- Do not wash the filter in a washing machine or dish washer, otherwise the filter will be deformed.
- The humidifier is only intended for household use under normal operating conditions.
- Clean the water tank and humidification filter every week to keep it clean.
- Only fill the water tank with cold tap water. Do not use ground water or hot water.
- Do not put any substance other than water in the water tank. Do not add fragrance or chemical substance into the water. Use only water (tap, purified, mineral, any sort of potable water).
- If you do not use the humidifier for a long time, clean the water tank and dry the humidification filter.
- If you need to move the humidifier, disconnect the humidifier from the power supply first. Then empty the water tank, and carry the humidifier horizontally.
- Keep the humidity sensor dry. If the sensor gets wet, it could miscalculate the humidity level, and the humidifier could stop working due to miscalculated humidity level.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

2 Your humidifier

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips humidifier brings fresh, humidified air to your house for the health of your family.

It offers you advanced evaporation system with NanoCloud technology, using a special humidification filter which adds H₂O molecules to the dry air, and produces healthy humid air without formation of water mist. Its humidification filter retains bacteria, calcium and other particles from the water. It delivers only pure humidified air in your home. No more dry air in the winter season or from the air conditioning.

Read this user manual carefully before you install and use the humidifier. Save it for future reference.

3 Getting started

Prepare for humidification

- 1 Hold by both sides of the upper unit to lift it up (fig. ②).
- 2 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water level indication (fig. ③).
- 3 Place the upper unit back onto the water tank (fig. ④).

What's in the box

Check and identify the contents of your package (fig. ①):

- A Upper unit
- B Humidification filter (HU4102)
- C Filter support
- D Float
- E Water tank
- F User manual
- G Warranty

4 Using the humidifier

Understand the humidity indication

The humidifier is equipped with a built-in humidity sensor. You can set the target humidity level at 40%RH, 50%RH and 60%RH. The ambient humidity level displays on the center of the control panel from 20%RH to 95%RH.



Note

- A comfortable humidity level is from 40RH% to 60RH%.
- The accuracy of the humidity indication is approximately $\pm 10\%$.
- It takes some time to measure the humidity level in the room.

Understand the healthy air protect alert and lock

The healthy air protect alert gives you a timely warning when the water tank needs refilling. When the water in the tank starts getting low, a red indicator  on the control panel starts blinking to tell you that it is time to refill the tank (fig. ⑤). It blinks for 30 minutes. After that, the indicator remains on before the water tank is refilled with water.

The healthy air protect lock always ensures that your humidifier does not work without water in the tank. When the water tank is empty and needs to be refilled, the healthy air protect lock shuts off the humidifier after 30 minutes and a red indicator lights up. When you refill the water tank properly, the humidifier is turned on again.



Note

- In sleep mode, the red indicator does not blink, it turns on when the water level is low.

Switch the humidifier on and off

- 1 Put the plug of the humidifier into the wall socket.
- 2 Press the power button  to switch on the humidifier (fig. ⑥).
 - ➔ The current humidity level and fan speed display on the screen.
- 3 Press the power button  to switch off the humidifier.



Note

- If the water level in the tank is getting very low, the humidifier stops humidifying. The red  indicator light first starts blinking and then remains on.
- The humidifier releases very fine invisible mist, so it is normal that you cannot see the mist.

Change the fan speed

Auto

The auto mode uses the digital sensor to constantly monitor the air humidity. It turns your humidifier on and off whenever needed to ensure the humidity level is constantly at the right level. The default humidity level of the auto mode is set at 50RH%, but you can change it to the humidity level you need under the auto mode. Next time when you switch on the humidifier, it will remember your last set humidity level, unless you have removed the plug from the wall socket. In this case the default humidity level is set at 50RH% again.

- 1 Press the speed button  to select the auto mode (fig. ⑦).
↳ The **AUTO** speed light goes on.

Tip

- If the desired humidity level is reached, the humidifier changes to a lower fan speed automatically.
- In **AUTO** mode, the fan speed changes between  and .

Manual

You can manually select the desired fan speed.

- 1 Press the speed button  once or more times to select the desired fan speed (**AUTO**, ,  or ) (fig. ⑧).
↳ The selected fan speed light goes on.

Tip

- If the desired humidity level is reached, you can select a lower fan speed. However, if the desired humidity level is not reached, you can select a higher fan speed to humidify the air more quickly.

Sleep mode

In sleep mode, the humidifier operates quietly with dimmed light for your undisturbed sleep.

- 1 Press the speed button  once or more times to select sleep mode (fig. ⑨). In sleep mode, only the speed  light is on.
- 2 To change to another fan speed, simply press the speed button  again.

Note

- Sleep mode only works at speed .
- In sleep mode, the red indicator does not blink, but remains on when the water level gets low.
- In sleep mode, you can only set the timer; the humidity level cannot be set, and the humidity light is off.

Set the timer

With the timer function, you can let the humidifier operate for a set number of hours. When the set time has elapsed, the humidifier automatically switches off.

- 1 Press the timer button  once or more times to choose the number of hours you want the humidifier to operate (fig. ).
- ↳ The corresponding timer light (**1H**, **4H** or **8H**) goes on.

To deactivate the timer function, press the timer button  repeatedly until the timer light turns off.

Set the humidity level

Note

- Make sure that the water tank is filled with water before the humidifier can function (see the chapter 'Get started', section 'Prepare for humidification').

- 1 Press the humidity button  once or more times to set the desired air humidity to 40RH%, 50RH% or 60RH% (fig. ).
- ↳ The humidity light (**40**, **50** or **60**) of the humidity level goes on.
- ↳ The ambient humidity level displays on the center of the control panel.

Tip

- A comfortable humidity level is from 40RH% to 60RH%. You can choose the preferred humidity level at 40%RH, 50%RH or 60%RH.

Note

- If no preset humidity level is selected, the humidifier will stop working when the humidity level reaches 50RH% in the auto mode and 70RH% in other modes.

Water level

When there is not enough water in the water tank, the appliance will work in the following ways.

- The water level drops and the red  indicator light starts blinking (fig. .
- The humidifier continues to work for 30 minutes and then stops working, the red  indicator light remains on.

The appliance will resume work when you refill water into the water tank.

Note

- If the water tank is empty when the humidifier is plugged in and switched on, the red  indicator light blinks for 2 minutes and then remains on before the water tank is refilled with water.
- It is normal to find some water left in the tank.

Refill water

Water level can be observed through the transparent water tank window.

- 1 Switch off the humidifier and unplug it.
- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides (fig. ②).
- 3 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water indication level (fig. ③).

Note

- When filling water, do not exceed the maximum water level, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not shake the water tank when moving it, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not fill water through the air outlets on top of the humidifier.

- 4 Place the upper unit back onto the water tank.

5 Clean your humidifier

Note

- Always unplug the humidifier before you clean it.
- When pouring water from the water tank, make sure to pour water from the opposite side of the drain hole and air inlets.
- Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the humidifier.

Clean the body of the humidifier

Regularly clean the inside and outside of the humidifier to prevent dust from collecting.

- 1 Wipe away dust with a soft dry cloth from the body of the humidifier.
- 2 Clean the air inlet and the air outlet with a soft dry cloth.

Clean the water tank

Clean the water tank every week to keep it hygienic.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support.
- 2 Fill the water tank for 1/3 with water.
- 3 Add some mild washing-up liquid to the water in the water tank.
- 4 Clean the inside of the water tank with a soft clean cloth.
- 5 Empty the water tank into a sink.

- 6 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank.

Clean the humidification filter

Clean the humidification filter every week to keep it hygienic.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig. 12).
- 2 Remove the humidification filter from the filter support (fig. 13).
- 3 Soak the humidification filter in tap water for one hour (fig. 14).
- 4 Rinse the humidification filter under a slowly running tap. Do not squeeze or wring the filter when cleaning (fig. 15).
- 5 Let excess water drip off the humidification filter.
- 6 Assemble the humidification filter round the filter support (fig. 16).
- 7 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank (fig. 17).
- 8 Put the upper unit back onto the water tank (fig. 4).

Note

- Do not squeeze or wring the filter. This might damage the filter and impact humidification performance.
- Do not dry the filter under direct sunlight, unless it is assembled back onto the filter support

6 Replacing the humidification filter

Replace the humidification filter every three months for optimal performance. If the filter is in good condition, you could use it for a longer period of time. Make sure to replace the humidification filter at least once a year.

Note

- Use only Philips original humidification filter **HU4102**.
- Always unplug the humidifier before you replace the humidification filter.

Tip

- Register your product at www.philips.com for further information on how to replace your filter.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig. 13).
- 2 Remove the humidification filter from the filter support (fig. 14).
- 3 Remove the packaging material from the new humidification filter (fig. 18).
- 4 Assemble the new humidification filter around the filter support (fig. 16).
- 5 Put the filter and the filter support back into the water tank (fig. 17).
- 6 Put the upper unit back onto the water tank (fig. 4).

Tip

- You can easily find more information about how to replace the filter in our web page or by calling our Consumer Care Center.

7 Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the humidifier. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible solution
The humidifier does not work.	• Make sure that there is power supply to the humidifier. • Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.
There is no air humidification.	• Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank. • The humidifier will stop working if the current humidity level reaches 70%RH. Humidity level above 70%RH does not make users feel comfortable, so the humidifier automatically turns off to ensure optimal humidification performance.
The water tank leaks.	• Make sure that the humidifier is not overfilled with water. • Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper unit and/or water tank for refilling. • Make sure that the water tank is properly placed. If the problem persists, contact the Consumer Care Center in your country.
I do not see the current humidity indication change.	• Make sure that you have assembled the humidification filter round the filter support. • The humidification filter is dirty. Rinse and/or descale the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter'). • Your room might have too much ventilation. Please close doors and windows. • Your room size is too big. The recommended room size is: • 25 m²/269 ft² (HU4803) • 44 m²/474 ft² (HU4813)
There are some white deposits on the humidification filter.	The white deposits are called scale and they consist of minerals from the water. Scale on the humidification filter affects the humidifying performance, however it does not harm your health. Please follow the cleaning instructions in the user manual.

Problem	Possible solution
The filter turns yellowish after some time.	The yellow deposits is a natural effect of the wick material, and it has no impact on humidification performance. Clean the humidification filter frequently to remove the scale, and replace the humidification filter every three month.
There is unpleasant smell coming out from the humidifier.	• Make sure that the water tank is filled with water. • Clean the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter').
No air comes out of the air outlet.	Put the plug of the humidifier into the wall socket and switch on the humidifier.
I do not see visible mist coming out of the humidifier. Is it working?	When mist is very fine, it is invisible. This humidifier has a NanoCloud humidification technology, which produces healthy humid air from the outlet area without formation of water mist. Therefore, you cannot see the mist.
I want to check whether the humidity sensor works or not.	Gently blow moist air into the humidity sensor. After a while, the humidity indication changes. The indication can show the ambient humidity level from 20%RH to 95%RH.

8 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Order parts or accessories

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit www.philips.com/support.

If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

9 Notices

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Compliance with EMF

Koninklijke Philips N.V. manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electromagnetic signals.

One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.

Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.

Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

Recycling



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Indhold

1	Vigtigt	16
	Sikkerhed	16
2	Din luftfugter	19
	Hvad følger med?	19
3	Kom godt i gang	19
	Forberedelse til befugtning	19
4	Sådan bruges luftfugteren	20
	Sådan virker	
	luftfugtighedsindikatoren	20
	Sådan virker	
	beskyttelsesalarmen	
	og -låsen til sund luft	20
	Sådan tændes og slukkes for	
	luftfugteren	20
	Ændring af blæserhastighed	21
	Indstilling af timeren	22
	Indstilling af	
	luftfugtighedsniveauet	22
	Vandstand	22
	Genopfyldning af vand	23
5	Rengøring af luftfugteren	23
	Rengøring af selve luftfugteren	23
	Rengøring af vandbeholderen	23
	Rengøring af befugtningsfilteret	24
6	Udskiftning af befugtningsfilteret	24
7	Fejlfinding	25
8	Garanti og service	27
	Bestilling af dele eller tilbehør	27

9	Bemærkninger	27
	Elektromagnetiske felter (EMF)	27
	Genbrug	28

1 Vigtigt

Sikkerhed

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden luftfugteren tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Sprøjt ikke brændbare materialer som f.eks. insektgift eller parfume omkring luftfugteren.
- Vandet i vandbeholderen er ikke egnet til drikkevand. Drik ikke dette vand, og anvend det ikke til dyrefoder eller til at vande planter. Når du tømmer vandbeholderen, så hæld vandet ud i vasken.

Advarsel

- Kontroller, om spændingsangivelsen i bunden af luftfugteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til luftfugteren.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips,

et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Brug aldrig luftfugteren, hvis netstik, netledning eller selve luftfugteren er beskadiget.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke legetøj. Luftfugteren bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med den.
- Luftind- og -udtagene må ikke blokeres, f.eks. ved at stille ting på luftudtaget eller foran luftindtaget.

Forsigtig

- Hvis den anvendte stikkontakt er dårligt installeret, vil luftfugterens stik blive varmt. Sørg for, at du slutter luftfugterens stik ordentligt til stikkontakten.
- Anbring og brug altid luftfugteren på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Placer ikke noget oven på luftfugteren, og sid ikke på luftfugteren.
- Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner det øverste dæksel og/eller vandtanken for at genopfylde den. Luftfugteren skal være samlet korrekt for at levere et godt og sikkert resultat.
- Brug kun det originale filter fra Philips, der er særligt beregnet til denne luftfugter. Anvend ikke et andet filter.
- Undgå at støde mod luftfugteren (særligt luftindtag og -udtag) med hårde genstande.
- Stik aldrig fingre eller genstande ind i luftudtaget eller luftindtaget, da der ellers er risiko for fysiske skader eller funktionsfejl.
- Brug ikke luftfugteren, når du har anvendt et indendørs, rygende insektmiddel, eller på steder med olierester, brændende røgelse eller kemiske dampe.
- Brug ikke luftfugteren i nærheden af gasapparater, varmeapparater eller brændeovne/kaminer.
- Tag altid luftfugterens stik ud af stikkontakten efter brug og før rengøring.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.
- Placer luftfugteren sikkert for at forhindre børn i at vælte den.
- Brug ikke luftfugteren i rum med store temperatursvingninger, da det kan skabe kondens inde i luftfugteren.

- Når luftfugteren ikke bruges i længere tid, kan der vokse bakterier og skimmel på filtrene. Kontroller filtrene, før du begynder at bruge luftfugteren igen. Hvis filteret er meget snavset med mørke pletter, skal det udskiftes (se afsnittet "Udskiftning af luftfugterens filter").
- Vask ikke filteret i en vaskemaskine eller opvaskemaskine. Dette vil deformere filteret.
- Luftfugteren er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.
- Rengør vandbeholderen og befugtningsfilteret hver uge for at holde det rent.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen. Brug ikke grundvand eller varmt vand.
- Kom ikke andet materiale end vand i vandbeholderen. Tilføj ikke parfume eller kemiske stoffer i vandet. Brug kun vand (fra vandhanen, rensat, mineralsk, al slags drikkevand).
- Hvis du ikke bruger luftfugteren i lang tid, skal du rengøre vandbeholderen og tørre befugtningsfilteret.
- Hvis du skal flytte luftfugteren, skal du koble den fra strømforsyningen. Tøm vandbeholderen, og hold luftfugteren vandret.
- Hold luftfugtighedssensoren tør. Hvis sensoren bliver våd, kan den fejlberegne fugtighedsniveauet, og luftfugteren kan stoppe med at fungere pga. den fejlberegne luftfugtighed.
- Tag stikket ud af stikkontakten under påfyldning og rengøring af apparatet.

2 Din luftfugter

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Du kan få alle fordelene ved den support, som Philips yder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Luftfugteren fra Philips sender frisk, befugtet luft ind i dit hjem til gavn for din familie.

Det består af et avanceret fordampningssystem med NanoCloud-teknologi, som ved hjælp af et specielt fugtfilter fjører H₂O-molekyler til tør luft og producerer sund, fugtig luft uden dannelse af vandpartikler. Dets fugtfilter holder bakterier, kalk og andre partikler fra vandet. Det leverer kun ren, befugtet luft i dit hjem. Ikke mere tør luft om vinteren eller fra aircondition.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden du installerer og anvender luftfugteren. Gem den til eventuelt senere brug.

Hvad følger med?

Kontroller og identificer indholdet af pakken (fig. ①):

- A Øverste enhed
- B Befugtningsfilter (HU4102)
- C Filterholder
- D Flyder
- E Vandbeholder
- F Brugervejledning
- G Garanti

3 Kom godt i gang

Forberedelse til befugtning

- 1 Hold fast i begge sider af den øverste enhed for at løfte den op (fig. ②).
- 2 Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. ③).
- 3 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. ④).

4 Sådan bruges luftfugteren

Sådan virker luftfugtighedsindikatoren

Luftfugteren er udstyret med en indbygget luftfugtighedssensor. Du kan indstille det ønskede luftfugtighedsniveau til 40 % RF, 50 % RF og 60 % RF. Det omgivende luftfugtighedsniveau angives i midten af kontrolpanelet og er på 20 % RF til 95 % RF.



Bemærk

- Et behageligt luftfugtighedsniveau ligger fra 40 % RF til 60 % RF.
- Nøjagtigheden af luftfugtighedsvisningen er ca. ± 10 %.
- Det tager noget tid at måle luftfugtighedsniveauet i lokalet.

Sådan virker beskyttelsesalarmen og -låsen til sund luft

Beskyttelsesalarmen til sund luft giver dig en rettidig advarsel, når vandbeholderen skal genopfyldes. Når vandstanden i beholderen begynder at blive for lav, blinker en rød indikator  på kontrolpanelet for at fortælle dig, at det er på tide at genopfylde beholderen (fig. ⑤). Den blinker i 30 minutter. Derefter forbliver indikatoren tændt, indtil vandbeholderen genopfyldes med vand.

Beskyttelseslåsen til sund luft sørger altid for, at luftfugteren ikke virker uden vand i beholderen. Når vandbeholderen er tom og skal genopfyldes, slukker beskyttelseslåsen til sund luft for luftfugteren efter 30 minutter, og en rød indikator lyser. Når du genopfylder vandbeholderen korrekt, tænder luftfugteren igen.



Bemærk

- I sleep-tilstand blinker den røde indikator ikke, og den tænder, når vandstanden er lav.

Sådan tændes og slukkes for luftfugteren

- 1 Sæt luftfugterens stik i stikkontakten.
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for luftfugteren (fig. ⑥).
 - ↳ Det aktuelle luftfugtighedsniveau og blæserhastigheden vises på skærmen.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen  for at slukke for luftfugteren.



Bemærk

- Hvis vandstanden i beholderen bliver meget lav, stopper luftfugteren med befugtningen. Det røde  indikatorlys begynder først at blinke og forbliver derefter tændt.
- Luftfugteren afgiver en meget fin, usynlig tåge, så du vil normalt ikke kunne se tågen.

Ændring af blæserhastighed

Automatisk

Den automatiske tilstand bruger den digitale sensor til hele tiden at overvåge luftfugtigheden. Den tænder og slukker for luftfugteren efter behov for at sikre, at luftfugtighedsniveauet konstant holdes på det rette niveau. Standardluftfugtighedsniveauet i automatisk tilstand er indstillet til 50 % RF, men du kan ændre det til det luftfugtighedsniveau, du har brug for under automatisk tilstand. Næste gang du tænder for luftfugteren, husker den det sidst indstillede luftfugtighedsniveau, medmindre du har taget stikket ud af stikkontakten. I det tilfælde indstilles standardluftfugtighedsniveauet til 50 % RF igen.

- 1 Tryk på hastighedsknappen  for at vælge automatisk tilstand (fig. 7).
↳ Hastighedsindikatoren **AUTO** lyser.



Tip

- Hvis det ønskede luftfugtighedsniveau er nået, skifter luftfugteren automatisk til en lavere blæserhastighed.
- I tilstanden **AUTO** skifter blæserhastigheden mellem  og .

Manuel

Du kan vælge den ønskede blæserhastighed manuelt.

- 1 Tryk på hastighedsknappen  én eller flere gange for at vælge den ønskede blæserhastighed (**AUTO**, ,  eller  (fig. 8).
↳ Den valgte blæserhastighedsindikator lyser.



Tip

- Hvis det ønskede luftfugtighedsniveau er nået, kan du vælge en lavere blæserhastighed. Hvis det ønskede luftfugtighedsniveau ikke nås, kan du i stedet vælge en højere blæserhastighed til at befugte luften hurtigere.

Sleep-tilstand

I sleep-tilstand kører luftfugteren lydløst med dæmpet belysning, så du kan sove uforstyrret.

- 1 Tryk på hastighedsknappen  én eller flere gange for at vælge sleep-tilstand (fig. 9). I sleep-tilstand er det kun hastighedsindikatoren , der er tændt.
- 2 Du skifter til en anden blæserhastighed ved blot at trykke på blæserhastighedsknappen  igen.



Bemærk

- Sleep-tilstand fungerer kun ved hastigheden .
- I sleep-tilstand blinker den røde indikator ikke, men forbliver tændt, når vandstanden bliver lav.
- I sleep-tilstand kan du kun indstille timeren. Luftfugtighedsniveauet kan ikke indstilles, og luftfugtighedsindikatoren er slukket.

Indstilling af timeren

Med timer-funktionen kan du lade luftfugteren køre i et indstillet antal timer. Når den indstillede tid er udløbet, slukker luftfugteren automatisk.

- 1 Tryk på timer-knappen  én eller flere gange for at vælge det antal timer, du ønsker, at luftfugteren skal køre (fig. ).

↳ Den tilsvarende timer-indikator (1H, 4H eller 8H) lyser.

Du deaktiverer timer-funktionen ved at trykke på timer-knappen  gentagne gange, indtil timer-indikatoren slukker.

Indstilling af luftfugtighedsniveauet



Bemærk

- Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, inden luftfugteren kan fungere (se afsnittet "Forberedelse til befugtning" i kapitlet "Sådan kommer du i gang").

- 1 Tryk på luftfugtighedsknappen  én eller flere gange for at indstille den ønskede luftfugtighed til 40 % RF, 50 % RF eller 60 % RF (fig. ).

↳ Luftfugtighedsindikatoren (40, 50 eller 60) for luftfugtighedsniveauet lyser.

↳ Det omgivende luftfugtighedsniveau vises i midten på kontrolpanelet.



Tip

- Et behageligt luftfugtighedsniveau ligger fra 40 % RF til 60 % RF. Du kan vælge det foretrukne luftfugtighedsniveau på 40 % RF, 50 % RF eller 60 % RF.



Bemærk

- Hvis intet forudindstillet luftfugtighedsniveau er valgt, stopper luftfugteren med at fungere, når luftfugtighedsniveauet når 50 % RF i automatisk tilstand og 70 % RF i andre tilstande.

Vandstand

Når der ikke er vand nok i vandbeholderen, fungerer apparatet på følgende måder.

- Vandstanden falder, og det røde  indikatorlys begynder at blinke (fig. ).
- Luftfugteren fortsætter med at fungere i 30 minutter og stopper derefter, og det røde  indikatorlys forbliver tændt.

Apparatet genoptager arbejdet, når du fylder vand i vandbeholderen igen.



Bemærk

- Hvis vandbeholderen er tom, når luftfugteren sættes i stikkontakten og tændes, blinker det røde  indikatorlys i 2 minutter og forbliver derefter tændt, indtil vandbeholderen fyldes med vand igen.
- Det er normalt, at der er lidt vand tilbage i beholderen.

Genopfyldning af vand

Vandstanden kan iagttages gennem det gennemsigtige vindue i vandtank.

- 1 Sluk for luftfugteren, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Afmonter den øverste enhed ved at holde fast i begge sider af den (fig. ②).
- 3 Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. ③).

Bemærk

- Ved påfyldning af vand må den maksimale vandstand ikke overstiges, for ellers siver vandet ud af drænhul og luftindtag.
- Ryst ikke vandbeholderen, når den flyttes, for ellers siver vandet ud af drænhul og luftindtag.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.

- 4 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen.

5 Rengøring af luftfugteren

Bemærk

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden luftfugteren rengøres.
- Når vandet hældes af vandbeholderen, skal du sørge for at hælde vandet ud fra den modsatte side af drænhul og luftindtag.
- Anvend aldrig slibende, aggressive eller brændbare rengøringsmidler, f.eks. klor eller sprit, til at rengøre dele af luftfugteren.

Rengøring af selve luftfugteren

Rengør regelmæssigt luftfugteren indvendigt og udvendigt, så der ikke samler sig støv.

- 1 Tør støvet væk fra luftfugteren med en tør, blød klud.
- 2 Rengør luftindtaget og -udtaget med en tør, blød klud.

Rengøring af vandbeholderen

Rengør vandbeholderen hver uge for at holde den hygiejnisk.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud.
- 2 Fyld vandbeholderen 1/3 med vand.
- 3 Tilsæt et mildt opvaskemiddel i vandet i vandbeholderen.
- 4 Rengør indersiden af vandbeholderen med en blød, ren klud.

- 5 Tøm vandbeholderen i en håndvask.
- 6 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen.

Rengøring af befugtningsfilteret

Rengør befugtningsfilteret hver uge for at holde det hygiejnisk.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. 12).
- 2 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen (fig. 13).
- 3 Opblød befugtningsfilteret i vand fra vandhanen i én time (fig. 14).
- 4 Skyl befugtningsfilteret under rindende vand fra vandhanen. Klem eller vrid ikke filteret under rengøringen (fig. 15).
- 5 Lad det overskydende vand dryppe af befugtningsfilteret.
- 6 Saml befugtningsfilteret omkring filterholderen (fig. 16).
- 7 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. 17).
- 8 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 4).

Bemærk

- Klem eller vrid ikke filteret. Det kan beskadige filteret og forringe befugtningsvirkningen.
- Tør ikke filteret i direkte sollys, medmindre det er sat på plads på filterholderen

6 Udskiftning af befugtningsfilteret

Udskift befugtningsfilteret hver tredje måned for at opnå optimal ydeevne. Hvis filteret er i god stand, kan du bruge det i en længere periode. Sørg for at udskifte befugtningsfilteret mindst én gang om året.

Bemærk

- Brug kun det originale Philips befugtningsfilter **HU4102**.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter befugtningsfilteret.

Tip

- Registrer dit produkt på www.philips.com for at få flere oplysninger om, hvordan man udskifter filteret.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. 13).
- 2 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen (fig. 14).
- 3 Fjern emballagematerialet fra det nye befugtningsfilter (fig. 18).
- 4 Saml det nye befugtningsfilter omkring filterholderen (fig. 16).
- 5 Sæt filteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. 17).
- 6 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 4).

Tip

- Du kan nemt finde flere oplysninger om, hvordan du udskifter filteret på vores websted eller ved at ringe til vores kundecenter.

7 Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med luftfugteren. Hvis du ikke kan løse problemet ud fra nedenstående oplysninger, skal du kontakte kundecentret i dit land.

Problem	Mulig løsning
Luftfugteren virker ikke.	• Sørg for, at luftfugteren er tilsluttet strømforsyningen. • Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen.
Der er ingen luftbefugtning.	• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen. • Luftfugteren virker ikke, hvis det aktuelle luftfugtighedsniveau når 70 % RF. Luftfugtighedsniveauer på over 70 % RF får ikke brugerne til at føle sig tilpas, så luftfugteren slukker automatisk for at sikre optimal befugtning.
Der løber vand ud af vandbeholderen.	• Sørg for, at luftfugteren ikke overfyldes med vand. • Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner den øverste enhed og/eller vandtanken for at genopfylde den. • Sørg for, at vandbeholderen sidder korrekt. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Philips' kundecenter i dit land.
Jeg kan ikke se den aktuelle ændring i fugtighedsindikatoren.	• Sørg for, at du har samlet befugtningsfilteret omkring filterholderen. • Befugtningsfilteret er snavset. Skyl og/eller afkalk befugtningsfilteret (se kapitlet "Rengøring af befugtningsfilter"). • Rummet kan have for meget ventilation. Luk døre og vinduer. • Rummet er for stort. Rummets anbefalede størrelse er: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)
Der er nogle hvide aflejringer på befugtningsfilteret.	De hvide aflejringer er kalk, og de består af mineraler fra vandet. Kalk på befugtningsfilteret påvirker effektiviteten af befugtningen, men det er ikke sundhedsskadeligt. Følg rengøringsinstruktionerne i brugervejledningen.

Problem	Mulig løsning
Filteret bliver gulligt efter et stykke tid.	De gule aflejringer er en naturlig følge af vægens materiale, og de har ikke nogen indflydelse på befugtningen. Rengør befugtningsfilteret jævnligt for at fjerne kalk, og udskift befugtningsfilteret hver tredje måned.
Der kommer en ubehagelig lugt ud af luftfugteren.	• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand. • Rengør befugtningsfilteret (se kapitlet "Rengøring af befugtningsfilter").
Der kommer ingen luft ud af luftudtaget.	Sæt luftfugterens stik i stikkontakten, og tænd for den.
Jeg kan ikke se tågen komme ud af luftfugteren. Virker det?	Når tåge er meget fin, er den usynlig. Denne luftfugter indeholder NanoCloud-befugtningsteknologi, der producerer sund, fugtig luft uden at danne vandtåge. Derfor kan du ikke se tågen.
Jeg vil kontrollere, om luftfugtighedssensoren fungerer eller ej.	Blæs forsigtigt fugtig luft ind i luftfugtighedssensoren. Efter et stykke tid skifter fugtighedsindikatorvisningen. Indikatoren kan vise det omgivende luftfugtighedsniveau fra 20 % RF til 95 % RF.

8 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com eller kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Bestilling af dele eller tilbehør

Hvis du skal udskifte en del eller ønsker at købe en ekstra del, skal du besøge din Philips-forhandler eller www.philips.com/support.

Hvis du har problemer med at få fat i reservedelen, bedes du kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee").

9 Bemærkninger

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Overholdelse af EMF

Koninklijke Philips N.V. producerer og sælger mange forbrugermålede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.

Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkrav og skal være inden for de EMF-standarder, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt.

Philips har forpligtet sig til at udvikle, producere og sende produkter på markedet, der ikke har sundhedsskadelige virkninger. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket giver os mulighed for at forudse nye standarder og hurtigt integrere dem i vores produkter.

Genbrug



Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Inhalt

1 Wichtige Hinweise	30
Sicherheit	30
2 Der Luftbefeuchter	34
Was ist in der Verpackung?	34
3 Erste Schritte	34
Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung	34
4 Verwenden des Luftbefeuchters	35
Informationen zur Luftfeuchtigkeitsanzeige	35
Informationen zur Alarmfunktion und Sicherung bezüglich der Erhaltung gesunder Luft	35
Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters	35
Ändern der Lüftergeschwindigkeit	36
Einstellen des Timers	37
Einstellen der Luftfeuchtigkeit	37
Wasserstand	37
Wasser nachfüllen	38
5 Reinigen des Luftbefeuchters	38
Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses	38
Reinigen des Wasserbehälters	38
Reinigen des Luftbefeuchterfilters	39
6 Ersetzen des Luftbefeuchterfilters	40
7 Fehlerbehebung	41

8 Garantie und Kundendienst	43
Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen	43
9 Hinweise	43
Elektromagnetische Felder	43
Recycling	44

1 Wichtige Hinweise

Sicherheit

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Luftbefeuchters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um den Luftbefeuchter.
- Das Wasser im Wasserbehälter ist kein Trinkwasser. Trinken Sie dieses Wasser nicht, und verwenden Sie es nicht zur Versorgung von Tieren oder Pflanzen. Gießen Sie das Wasser beim Entleeren des Wasserbehälters in den Abfluss.

Achtung

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Luftbefeuchters mit der

örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder der Luftbefeuchter selbst defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung

darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Luftbefeuchter spielen.
- Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf den Luftaus- oder vor den Lufteinlass.

Vorsicht

- Wenn die zum Betrieb des Luftbefeuchters verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Luftbefeuchters heiß. Vergewissern Sie sich, dass Sie für den Luftbefeuchter eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose verwenden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter, und setzen Sie sich nicht darauf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Abdeckung und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammengesetzt und angeschlossen ist. Für eine gute und sichere Leistung ist es wichtig, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.
- Verwenden Sie nur den Originalfilter von Philips, der speziell für diesen Luftbefeuchter geeignet ist. Verwenden Sie keine anderen Filter.
- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen den Luftbefeuchter (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.

- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Finger noch andere Objekte in den Luftauslass oder -einlass gelangen, um Verletzungen oder Beschädigungen des Luftbefeuchters zu verhindern.
- Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung des Luftbefeuchters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Füllen Sie kein Wasser aus den Luftauslässen an der Oberseite des Luftbefeuchters.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter ordnungsgemäß auf, sodass Kinder ihn nicht umwerfen können.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in Räumen mit starken Temperaturschwankungen, da diese zu Kondensation im Geräteinneren führen können.
- Wenn der Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie den Luftbefeuchter erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig ist und dunkle Flecken aufweist, sollte er ausgewechselt werden (siehe Kapitel "Auswechseln des Luftbefeuchterfilters").
- Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.

- Der Luftbefeuchter ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter und den Luftbefeuchterfilter jede Woche, um optimale Hygiene sicherzustellen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Leitungswasser. Verwenden Sie kein Grundwasser oder heißes Wasser.
- Geben Sie außer Wasser keine anderen Stoffe in den Wasserbehälter. Geben Sie keine Duft- oder chemischen Stoffe ins Wasser. Verwenden Sie nur Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Wenn Sie den Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwenden, reinigen Sie den Wasserbehälter, und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter bewegen müssen, trennen Sie das Gerät zuerst von der Stromversorgung. Entleeren Sie dann den Wasserbehälter, und tragen Sie den Luftbefeuchter waagrecht.
- Halten Sie den Feuchtigkeitssensor trocken. Wenn der Sensor feucht wird, misst er die Luftfeuchtigkeit möglicherweise falsch, und der Luftbefeuchter könnte den Betrieb einstellen.
- Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen von der Stromversorgung.

2 Der Luftbefeuchter

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support, den Philips bietet, vollständig zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Der Philips Luftbefeuchter versorgt Ihr Zuhause mit frischer, befeuchteter Luft für die Gesundheit Ihrer Familie.

Er bietet ein fortschrittliches Verdunstungssystem mit NanoCloud-Technologie, wobei ein spezieller LuftbefeuchtungsfILTER verwendet wird, der H₂O-Moleküle an die trockene Luft abgibt. Außerdem wird gesunde, befeuchtete Luft ohne Bildung von Sprühnebel erzeugt. Durch seinen LuftbefeuchtungsfILTER werden Bakterien sowie Kalk- und andere Partikel aus dem Wasser zurückgehalten. Er stellt ausschließlich reine, befeuchtete Luft für Ihre Räume bereit. Nie wieder trockene Luft im Winter oder durch die Verwendung einer Klimaanlage.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftbefeuchter aufstellen und verwenden. Bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.

Was ist in der Verpackung?

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt (Abb. ①):

- A Obere Einheit
- B Luftbefeuchterfilter (HU4102)
- C Filterhalterung
- D Schwimmer
- E Wasserbehälter
- F Bedienungsanleitung
- G Garantie

3 Erste Schritte

Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung

- 1 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, und heben Sie sie hoch (Abb. ②).
- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ③).
- 3 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter (Abb. ④).

4 Verwenden des Luftbefeuchters

Informationen zur Luftfeuchtigkeitsanzeige

Der Luftbefeuchter ist mit einem integrierten Luftfeuchtigkeitssensor ausgerüstet. Sie können die Zielluftfeuchtigkeit auf 40 % RH, 50 % RH und 60 % RH einstellen. Die Umgebungsluftfeuchtigkeit wird in der Mitte des Bedienfelds von 20 % RH bis 95 % RH angezeigt.



Hinweis

- Eine angenehme Luftfeuchtigkeit reicht von 40 % RH bis 60 % RH.
- Die Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsanzeige liegt bei ungefähr $\pm 10\%$.
- Es dauert etwas, bis die Luftfeuchtigkeit im Raum gemessen wird.

Informationen zur Alarmfunktion und Sicherung bezüglich der Erhaltung gesunder Luft

Die Alarmfunktion zur Erhaltung gesunder Luft zeigt Ihnen rechtzeitig an, wann der Wasserbehälter nachgefüllt werden muss. Wenn das Wasser im Behälter einen niedrigen Stand erreicht, blinkt eine rote Anzeige  auf dem Bedienfeld. Dadurch wird angezeigt, dass Wasser nachgefüllt werden muss (Abb. ⑤). Sie blinkt 30 Minuten lang. Danach bleibt die Anzeige an, bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.

Die Verriegelungsfunktion zur Erhaltung gesunder Luft sorgt dafür, dass der Luftbefeuchter nicht ohne Wasser im Behälter betrieben wird. Wenn der Wasserbehälter leer ist und nachgefüllt werden muss, schaltet die Verriegelungsfunktion zur Erhaltung gesunder Luft den Luftbefeuchter nach 30 Minuten aus, und eine rote Anzeige leuchtet auf. Nachdem der Wasserbehälter ordnungsgemäß nachgefüllt wurde, wird der Luftbefeuchter wieder eingeschaltet.



Hinweis

- Im SLEEP-Modus blinkt die rote Anzeige nicht. Sie schaltet sich ein, wenn der Wasserstand niedrig ist.

Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters

- 1 Stecken Sie den Stecker des Luftbefeuchters in die Steckdose.
- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um den Luftbefeuchter einzuschalten (Abb. ⑥).
 - ↳ Die aktuelle Luftfeuchte und die Lüftergeschwindigkeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um den Luftbefeuchter auszuschalten.



Hinweis

- Wenn das Wasser im Behälter einen niedrigen Stand erreicht, stellt der Luftbefeuchter den Betrieb ein. Die rote  Anzeige beginnt zuerst zu blinken und leuchtet dann kontinuierlich.
- Der Luftbefeuchter gibt einen sehr feinen, unsichtbaren Nebel ab. Es ist daher normal, dass Sie den Nebel nicht sehen.

Ändern der Lüftergeschwindigkeit

Auto

Im Automatikmodus wird die Luftfeuchtigkeit anhand des digitalen Sensors kontinuierlich überwacht. Dabei wird der Luftbefeuchter bei Bedarf ein- und ausgeschaltet, sodass immer die richtige Luftfeuchtigkeit gehalten wird. Die Standardluftfeuchtigkeit des Automatikmodus ist auf 50 % RH eingestellt, aber Sie können die benötigte Luftfeuchtigkeit im Automatikmodus einstellen. Beim nächsten Einschalten des Luftbefeuchters startet das Gerät mit der zuletzt eingestellten Luftfeuchtigkeit, sofern Sie das Gerät in der Zwischenzeit nicht ausgesteckt haben. In diesem Fall wird die standardmäßige Luftfeuchtigkeit von 50 % RH wieder eingestellt.

1 Drücken Sie die Taste **SPEED** , um den Automatikmodus auszuwählen (Abb. 7).

↳ Die Geschwindigkeitsanzeige **AUTO** leuchtet auf.



Tipp

- Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde, wechselt der Luftbefeuchter automatisch zu einer niedrigeren Lüftergeschwindigkeit.
- Im Modus **AUTO** wechselt die Lüftergeschwindigkeit nur zwischen  und .

Manuell

Sie können die gewünschte Lüftergeschwindigkeit manuell auswählen.

1 Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste  einmal oder mehrmals, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen (**AUTO**, ,  oder ) (Abb. 8).

↳ Die Anzeige für die Lüftergeschwindigkeit leuchtet auf.



Tipp

- Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, können Sie eine geringere Lüftergeschwindigkeit auswählen. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit jedoch nicht erreicht wird, können Sie eine höhere Lüftergeschwindigkeit auswählen, um die Luft schneller zu befeuchten.

Ruhemodus

Im SLEEP-Modus arbeitet der Luftbefeuchter leise mit gedimmten Licht, um Ihren Schlaf nicht zu stören.

1 Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste  einmal oder mehrmals, um den SLEEP-Modus auszuwählen (Abb. 9). Im SLEEP-Modus ist nur die Geschwindigkeitsanzeige  eingeschaltet.

2 Drücken Sie zum Ändern der Lüftergeschwindigkeit einfach erneut die Taste .



Hinweis

- Der SLEEP-Modus funktioniert nur bei Geschwindigkeit .
- Im SLEEP-Modus blinkt die rote Anzeige nicht. Sie schaltet sich ein, wenn der Wasserstand niedrig ist.
- Im SLEEP-Modus können Sie nur den Timer einstellen. Die Luftfeuchtigkeit kann nicht eingestellt werden, und die Luftfeuchtigkeitsanzeige ist ausgeschaltet.

Einstellen des Timers

Mit der Timer-Funktion können Sie den Luftbefeuchter eine bestimmte Anzahl an Stunden laufen lassen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch aus.

- 1 Drücken Sie die Taste **TIMER** einmal oder mehrmals, bis die Anzahl der Stunden angezeigt wird, die der Luftbefeuchter betrieben werden soll (Abb.).
- ↳ Die entsprechende Timer-Anzeige (**1H**, **4H** oder **8H**) leuchtet auf.

Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER** , bis die Timer-Anzeige sich ausschaltet, um die Timer-Funktion zu deaktivieren.

Einstellen der Luftfeuchtigkeit



Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist, bevor der Luftbefeuchter eingeschaltet wird (siehe Kapitel "Erste Schritte", Abschnitt "Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung").

1

Drücken Sie die Luftfeuchtigkeitstaste einmal oder mehrmals, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf 40 % RH, 50 % RH oder 60 % RH einzustellen (Abb.).

- ↳ Die Luftfeuchtigkeitsanzeige (**40**, **50** oder **60**) der eingestellten Luftfeuchtigkeit leuchtet auf.
- ↳ Die Umgebungsluftfeuchtigkeit wird in der Mitte des Bedienfelds angezeigt.



Tipp

- Eine angenehme Luftfeuchtigkeit reicht von 40 % RH bis 60 % RH. Sie können die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf 40 % RH, 50 % RH oder 60 % RH einstellen.



Hinweis

- Wenn keine voreingestellte Luftfeuchtigkeit ausgewählt ist, stoppt der Luftbefeuchter, wenn die Luftfeuchtigkeit 50 % RH im Automatikmodus und 70 % RH in anderen Modi erreicht.

Wasserstand

Wenn sich nicht genug Wasser im Wasserbehälter befindet, passiert mit dem Gerät Folgendes:

- Der Wasserstand fällt, und die rote Anzeige beginnt zu blinken (Abb.).
- Der Luftbefeuchter kann noch 30 Minuten verwendet werden, bevor er stoppt. Die rote Anzeige leuchtet weiterhin.

Das Gerät nimmt seine Funktion wieder auf, sobald Sie Wasser in den Wasserbehälter nachfüllen.

Hinweis

- Ist der Wasserbehälter leer, wenn der Luftbefeuchter angeschlossen und eingeschaltet ist, blinkt die rote  Anzeige 2 Minuten lang und leuchtet dann kontinuierlich, bis der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wurde.
- Es ist normal, dass etwas Restwasser im Behälter vorhanden ist.

Wasser nachfüllen

Der Wasserstand kann durch das transparente Fenster des Wasserbehälters eingesehen werden.

- 1 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Entfernen Sie die obere Einheit, indem Sie sie an beiden Seiten festhalten (Abb. ②).
- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ③).

Hinweis

- Beim Nachfüllen von Wasser sollten Sie nicht den maximalen Wasserstand überschreiten, andernfalls kann Wasser durch den Ausgießer und die Lufteinlässe austreten.
- Schütteln Sie den Wasserbehälter nicht, wenn Sie ihn bewegen, andernfalls kann Wasser durch den Ausgießer und die Lufteinlässe austreten.
- Füllen Sie kein Wasser durch die Luftauslässe an der Oberseite des Luftbefeuchters ein.

- 4 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter.

5 Reinigen des Luftbefeuchters

Hinweis

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Luftbefeuchters stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie Wasser aus dem Wasserbehälter gießen, vergewissern Sie sich, dass Sie es auf der Seite ausgießen, die dem Ausgießer und den Lufteinlässen gegenüberliegt.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.

Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses

Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig innen und außen, damit sich kein Staub ansammelt.

- 1 Wischen Sie Staub mit einem trockenen weichen Tuch vom Luftbefeuchtergehäuse ab.
- 2 Reinigen Sie den Lufteinlass und -auslass mit einem trockenen weichen Tuch.

Reinigen des Wasserbehälters

Reinigen Sie den Wasserbehälter aus Hygienegründen wöchentlich.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung heraus.
- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter zu einem Drittel mit Wasser.

- 3** Fügen Sie dem Wasser etwas mildes Spülmittel hinzu.
- 4** Reinigen Sie die Innenseite des Wasserbehälters mit einem weichen sauberen Tuch.
- 5** Entleeren Sie den Wasserbehälter in einen Ausguss.
- 6** Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein.



Hinweis

- Drücken Sie den Filter nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus. Dies kann den Filter beschädigen und die Leistung des Luftbefeuchters beeinträchtigen.
- Trocknen Sie den Filter nicht in direktem Sonnenlicht, wenn er nicht in der Filterhalterung befestigt ist.

Reinigen des Luftbefeuchterfilters

Reinigen Sie den Filter des Luftbefeuchters aus Hygienegründen einmal wöchentlich.

- 1** Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. ⑫).
- 2** Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung (Abb. ⑬).
- 3** Weichen Sie den Luftbefeuchterfilter eine Stunde in Leitungswasser ein (Abb. ⑭).
- 4** Spülen Sie den Luftbefeuchterfilter unter fließendem Wasser ab. Drücken Sie den Filter während der Reinigung nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus (Abb. ⑮).
- 5** Lassen Sie überschüssiges Wasser vom Luftbefeuchterfilter abtropfen.
- 6** Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ⑯).
- 7** Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑰).
- 8** Setzen Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. ④).

6 Ersetzen des Luftbefeuchterfilters

Wechseln Sie den Luftbefeuchterfilter für optimale Leistung alle drei Monate aus. Wenn der Filter in gutem Zustand ist, können Sie ihn auch für eine längere Zeitspanne verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Luftbefeuchterfilter mindestens einmal pro Jahr auswechseln.



Hinweis

- Verwenden Sie nur Original-Luftbefeuchterfilter von Philips, **HU4102**
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Luftbefeuchterfilter auswechseln.



Tipp

- Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com, um weitere Informationen zum Filterwechsel zu erhalten.



Tipp

- Weitere Informationen zum Auswechseln des Filters erhalten Sie auf unserer Webseite oder von unserem Service-Center.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. **13**).
- 2 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung (Abb. **14**).
- 3 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom neuen Luftbefeuchterfilter (Abb. **18**).
- 4 Setzen Sie den neuen Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. **16**).
- 5 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. **17**).
- 6 Setzen Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. **4**).

7 Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Luftbefeuchters auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Lösung
Der Luftbefeuchter funktioniert nicht.	• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter an die Stromversorgung angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.
Es findet keine Luftbefeuchtung statt.	• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde. • Der Luftbefeuchter hört auf zu arbeiten, wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit 70 % RH erreicht. Eine Luftfeuchtigkeit über 70 % RH ist für den Benutzer nicht angenehm, daher schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch ab, um eine ideale Luftfeuchtigkeit zu gewährleisten.
Vom Wasserbehälter tritt Wasser aus.	• Vergewissern Sie sich, dass sich im Luftbefeuchter nicht zu viel Wasser befindet. • Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Einheit und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammensetzt und angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß aufgestellt ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, setzen Sie sich bitte mit einem Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.
Ich kann nicht erkennen, dass sich die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit verändert.	• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchterfilter um die Filterhalterung herum befestigt ist. • Der Luftbefeuchterfilter ist verschmutzt. Spülen Sie den Luftbefeuchterfilter ab, und/oder entkalken Sie ihn (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters"). • Ihr Raum ist möglicherweise zu stark belüftet. Bitte schließen Sie Türen und Fenster. • Ihr Raum ist zu groß. Die empfohlene Raumgröße ist: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)

Problem	Mögliche Lösung
Auf dem Luftbefeuchterfilter befinden sich einige weiße Ablagerungen.	Bei den weißen Ablagerungen handelt es sich um Kalkpartikel, die sich aus Mineralien aus dem Wasser zusammensetzen. Kalkablagerungen am Luftbefeuchterfilter beeinträchtigen zwar die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters, stellen jedoch kein Risiko für die Gesundheit dar. Bitte lesen Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.
Der Filter verfärbt sich nach einiger Zeit gelblich.	Die gelben Ablagerungen sind natürliche Verwendungsspuren des Dochtmaterials, die keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters haben. Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter regelmäßig, um Kalk zu entfernen, und tauschen Sie den Filter alle drei Monate aus.
Der Luftbefeuchter verströmt einen unangenehmen Geruch.	• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist. • Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters").
Aus dem Luftauslass kommt keine Luft.	Verbinden Sie den Luftbefeuchter mit einer Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein.
Ich kann nicht erkennen, dass Sprühnebel aus dem Luftbefeuchter austritt. Funktioniert das Gerät?	Sehr feiner Sprühnebel ist unsichtbar. Dank der NanoCloud-Luftbefeuchtungstechnologie erzeugt das Gerät gesunde, befeuchtete Luft über den Auslassbereich und bildet dabei keine Wassertropfen. Daher können Sie den Sprühnebel nicht sehen.
Ich möchte prüfen, ob der Luftfeuchtigkeitssensor funktioniert.	Blasen Sie vorsichtig feuchte Luft in Richtung des Luftfeuchtigkeitssensors. Nach einer Weile ändert sich die Luftfeuchtigkeitsanzeige. Die Anzeige kann die aktuelle Luftfeuchtigkeit von 20 % RH bis 95 % RH anzeigen.

8 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/support.

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

9 Hinweise

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Koninklijke Philips N.V. produziert und vertreibt viele Endkundenprodukte, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.

Eines der grundsätzlichen Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten.

Philips hat sich dazu verpflichtet, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu verkaufen, die sich nicht nachteilig auf die Gesundheit auswirken. Philips bestätigt, dass seine Produkte gemäß aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sicher sind, wenn die Produkte für ihren bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.

Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Contenido

1 Importante	46
Seguridad	46
2 Humidificador	49
Contenido de la caja	49
3 Introducción	49
Preparación para la humidificación	49
4 Uso del humidificador	50
Explicación de la indicación del nivel de humedad	50
Explicación de la alerta y el bloqueo de protección de aire saludable	50
Encendido y apagado del humidificador	50
Cambio de la velocidad del ventilador	51
Establecimiento del temporizador	52
Establecimiento del nivel de humedad	52
Nivel de agua	53
Cómo rellenar el agua	53
5 Limpieza del humidificador	54
Limpieza del humidificador	54
Limpieza del depósito de agua	54
Limpieza del filtro de humidificación	54
6 Sustitución del filtro del humidificador	55
7 Solución de problemas	56

8 Garantía y servicio	58
Solicitud de piezas y accesorios	58
9 Avisos	58
Campos electromagnéticos (CEM)	58
Reciclaje	59

1 Importante

Seguridad

Antes de usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del humidificador.
- El agua del depósito no es apta para el consumo. No beba esta agua ni la utilice para dar de beber a animales o regar plantas. Cuando vacíe el depósito de agua, vierta el agua por el desagüe.

Advertencia

- Antes de enchufar el humidificador, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red eléctrica local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Si la clavija, el cable de alimentación o el humidificador están dañados, no utilice el humidificador.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el humidificador.

- No bloquee la entrada y salida de aire con ningún objeto.

Precaución

- Si los conectores de la toma de alimentación utilizada para conectar el humidificador están en mal estado, el enchufe del humidificador se calentará. Asegúrese de conectar el enchufe del humidificador en una toma de alimentación con conectores en buen estado.
- Ponga y utilice siempre el humidificador sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No coloque objetos encima del humidificador ni se siente sobre el mismo.
- Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la cubierta superior o el depósito de agua para rellenarlo. El humidificador debe estar bien montado para que su rendimiento sea seguro y correcto.

- Utilice únicamente el filtro Philips original diseñado para este humidificador. No utilice otros filtros.
- Evite golpear el humidificador (sobre todo la entrada y salida de aire) contra objetos duros.
- No introduzca los dedos ni objetos en la salida o la entrada de aire para evitar lesiones físicas o un funcionamiento incorrecto del humidificador.
- No use el humidificador si ha utilizado insecticidas domésticos de humo ni en lugares donde haya residuos de aceite, donde se esté quemando incienso o haya residuos de gases químicos.
- No utilice el humidificador cerca de calentadores de gas, dispositivos de calefacción o chimeneas.
- Desenchufe siempre el humidificador después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.
- Coloque el humidificador correctamente para evitar que los niños lo golpeen.

- No utilice el humidificador en habitaciones con grandes cambios de temperatura, ya que esto podría producir condensación dentro del humidificador.
- Si no utiliza el humidificador durante un período prolongado, pueden generarse bacterias y moho en los filtros. Compruebe los filtros antes de volver a usar el humidificador. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas negras, sustitúyalo (consulte el capítulo "Sustitución del filtro del humidificador").
- No lave el filtro en la lavadora ni en el lavavajillas, ya que se deformará.
- El humidificador está diseñado solo para uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.
- Limpie el depósito de agua y el filtro de humidificación cada semana para mantenerlos limpios.
- Llene el depósito únicamente con agua del grifo fría. No utilice aguas subterráneas ni agua caliente.
- No vierta otras sustancias en el depósito; ponga solo agua. No añada fragancias ni sustancias químicas al agua. Utilice únicamente agua (del grifo, depurada, mineral o cualquier tipo de agua potable).
- Si no va a utilizar el humidificador durante un período prolongado, limpie el depósito de agua y seque el filtro de humidificación.
- Si necesita mover el humidificador, desenchúfelo primero de la fuente de alimentación. A continuación, vacíe el depósito de agua y transporte el humidificador en posición horizontal.
- Mantenga seco el sensor de humedad. Si el sensor se moja, podría calcular incorrectamente el nivel de humedad y, como consecuencia, el humidificador dejaría de funcionar.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

2 Humidificador

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para aprovechar todas las ventajas de la asistencia que presta Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

El humidificador Philips aporta aire fresco y húmedo a su hogar para mejorar la salud de su familia.

Le ofrece el avanzado sistema de evaporación con tecnología NanoCloud, que utiliza un filtro de humidificación especial que añade moléculas de H₂O al aire seco y genera un aire húmedo saludable sin formación de agua nebulizada. Su filtro de humidificación retiene las bacterias, el calcio y otras partículas del agua y ofrece solo aire humidificado puro en su hogar. Se acabó el aire seco en la temporada invernal o debido al aire acondicionado.

Antes de instalar y usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario. Consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete (imagen ①):

- A Unidad superior
- B Filtro de humidificación (HU4102)
- C Soporte del filtro
- D Flotador
- E Depósito de agua
- F Manual de usuario
- G Garantía

3 Introducción

Preparación para la humidificación

- 1 Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 2 Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación de nivel de agua máximo (imagen ③).
- 3 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ④).

4 Uso del humidificador

Explicación de la indicación del nivel de humedad

El humidificador dispone de un sensor de humedad integrado. Puede establecer el nivel de humedad que desea alcanzar en 40%RH, 50%RH y 60%RH. Los valores del nivel de humedad ambiental que se muestran en el centro del panel de control van de 20%RH a 95%RH.



Nota

- Un nivel de humedad agradable debe estar entre 40RH% y 60RH%.
- La precisión de la indicación de humedad es de aproximadamente $\pm 10\%$.
- Se tarda un tiempo en medir el nivel de humedad de una habitación.

Explicación de la alerta y el bloqueo de protección de aire saludable

La alerta de protección de aire saludable le avisa de forma oportuna cuando es necesario rellenar el depósito de agua. Cuando el depósito de agua empieza a agotarse, el indicador rojo  del panel de control empieza a parpadear para indicarle que es necesario rellenar el depósito (imagen ⑤). Parpadea durante 30 minutos. Después, el indicador

permanece encendido hasta que el depósito de agua se rellena.

El bloqueo de protección de aire saludable siempre garantiza que el humidificador no funcione hasta que haya agua en el depósito. Cuando el depósito de agua está vacío y es necesario rellenarlo, el bloqueo de protección de aire saludable apaga el humidificador después de 30 minutos y enciende un piloto indicador rojo. Cuando el depósito de agua se rellena correctamente, el humidificador vuelve a encenderse.



Nota

- En el modo silencioso, el indicador rojo no parpadea, sino que se enciende cuando el nivel de agua es bajo.

Encendido y apagado del humidificador

- 1 Conecte el enchufe del humidificador a una toma de corriente.
- 2 Pulse el botón de encendido  para encender el humidificador (imagen ⑥).
 - ➔ En la pantalla se muestran el nivel de humedad actual y la velocidad del ventilador.
- 3 Pulse el botón de encendido  para apagar el humidificador.



Nota

- Si el nivel de agua del depósito es demasiado bajo, el humidificador deja de funcionar. El piloto indicador rojo  empieza a parpadear primero y luego permanece encendido.
- El humidificador libera agua nebulizada muy fina e invisible, así que es normal que no pueda verla.



Consejo

- Si se alcanza el nivel de humedad deseado, el humidificador cambia a una velocidad del ventilador inferior de forma automática.
- En el modo **AUTO**, la velocidad del ventilador cambia entre  y .

Cambio de la velocidad del ventilador

Automático

El modo automático utiliza el sensor digital para supervisar continuamente la humedad del aire. Este modo enciende y apaga el humidificador cuando es necesario para garantizar que el nivel de humedad esté siempre en el nivel adecuado. En el modo automático, el nivel de humedad predeterminado se establece en 50RH%, aunque puede cambiarlo según sus necesidades.

La próxima vez que encienda el humidificador, este recordará el nivel de humedad que estableció la última vez, a menos que lo haya desenchufado de la toma de corriente. En ese caso, el nivel de humedad predeterminado se vuelve a establecer en 50RH%.

- 1 Pulse el botón de velocidad  para seleccionar el modo automático (imagen ).
- ↳ El piloto de velocidad **AUTO** se ilumina.

Manual

Puede seleccionar manualmente la velocidad del ventilador que desee.

- 1 Pulse el botón de velocidad del ventilador  una o varias veces para seleccionar la velocidad del ventilador que desee (**AUTO**, ,  o ) (imagen ).
- ↳ El piloto de la velocidad del ventilador seleccionada se ilumina.



Consejo

- Si se alcanza el nivel de humedad deseado, puede seleccionar una velocidad del ventilador inferior. Sin embargo, si no se alcanza el nivel de humedad deseado, puede seleccionar una velocidad del ventilador superior para humidificar el aire con mayor rapidez.

Modo silencioso

En el modo silencioso, el humidificador funciona en silencio con el piloto atenuado para que pueda descansar sin distracciones.

- 1 Pulse el botón de velocidad  una o varias veces para seleccionar el modo silencioso (imagen ). En el modo silencioso, solo se ilumina el piloto de velocidad .

- 2 Para cambiar a otra velocidad del ventilador, solo tiene que pulsar el botón de velocidad  de nuevo.

Nota

- El modo silencioso solo funciona a la velocidad .
- En el modo silencioso, el indicador rojo no parpadea, sino que permanece encendido cuando el nivel de agua es bajo.
- En modo silencioso, solo puede establecer el temporizador; no se puede establecer el nivel de humedad. Además, el piloto de humedad permanece apagado.

Establecimiento del temporizador

Con la función de temporizador, puede dejar que el humidificador funcione durante un número de horas establecido. Cuando haya transcurrido el tiempo establecido, el humidificador se apagará automáticamente.

- 1 Pulse el botón de temporizador  una o varias veces para elegir el número de horas que desea que funcione el humidificador (imagen .
- ↳ El piloto correspondiente del temporizador (**1H**, **4H** o **8H**) se ilumina.

Para desactivar la función de temporizador, pulse el botón de temporizador  varias veces hasta que el piloto correspondiente se apague.

Establecimiento del nivel de humedad

Nota

- Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno antes de poner en marcha el humidificador (consulte la sección "Preparación para la humidificación" del capítulo "Primeros pasos").

- 1 Pulse el botón de humedad  una o varias veces para establecer la humedad del aire que desee en 40RH%, 50RH% o 60RH% (imagen .

- ↳ El piloto de humedad (**40**, **50** o **60**) del nivel de humedad se ilumina.
- ↳ El nivel de humedad ambiental se muestra en el centro del panel de control.

Consejo

- Un nivel de humedad agradable debe estar entre 40RH% y 60RH%. Puede elegir el nivel de humedad que prefiera entre 40%RH, 50%RH o 60%RH.

Nota

- Si no se selecciona un nivel de humedad preestablecido, el humidificador dejará de funcionar cuando llegue al nivel 50RH% en modo automático y al nivel 70RH% en el resto de modos.

Nivel de agua

Cuando no hay suficiente agua en el depósito, el aparato deja de funcionar de la forma siguiente.

- El nivel de agua desciende y el piloto indicador  rojo empieza a parpadear (imagen ⑤).
- El humidificador sigue funcionando durante 30 minutos y, a continuación, deja de funcionar. El piloto indicador  rojo permanece encendido.

El aparato vuelve a funcionar cuando se rellena el depósito de agua.



Nota

- Si el depósito de agua está vacío cuando el humidificador está enchufado y encendido, el piloto indicador  rojo parpadea durante 2 minutos y, a continuación, permanece encendido hasta que se rellena el depósito de agua.
- Es normal que quede algo de agua en el depósito.



Nota

- Cuando rellene el agua, no supere el nivel máximo de agua, ya que podría derramarse por el orificio de drenaje y por las entradas de aire.
- No agite el depósito de agua cuando lo mueva, ya que el agua podría derramarse por el orificio de drenaje o por las entradas de aire.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.

- 4 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua.

Cómo rellenar el agua

El nivel de agua se puede observar a través de la ventanilla transparente del depósito de agua.

- 1 Apague el humidificador y desenchúfelo.
- 2 Retire la unidad superior sujetándola por ambos lados (imagen ②).
- 3 Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación de nivel de agua máximo (imagen ③).

5 Limpieza del humidificador



Nota

- Desenchufe siempre el humidificador antes de limpiarlo.
- Cuando vierta el agua del depósito, asegúrese de hacerlo desde el lado opuesto al del orificio de drenaje y las entradas de aire.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o inflamables, como lejía o alcohol, para limpiar cualquier parte del humidificador.

Limpieza del humidificador

Limpie regularmente el interior y el exterior del humidificador para evitar que se acumule el polvo.

- 1 Limpie el polvo del humidificador con un paño seco y suave.
- 2 Limpie la entrada y salida de aire con un paño seco y suave.

Limpieza del depósito de agua

Limpie el depósito de agua cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro.
- 2 Llene el depósito de agua hasta 1/3 con agua.
- 3 Añada un poco de detergente líquido suave al agua del depósito.
- 4 Limpie el interior del depósito de agua con un paño limpio y suave.

- 5 Vacíe el depósito de agua en un fregadero.
- 6 Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua.

Limpieza del filtro de humidificación

Limpie el filtro de humidificación cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen ⑫).
- 2 Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro (imagen ⑬).
- 3 Ponga el filtro de humidificación en remojo en agua del grifo durante una hora (imagen ⑭).
- 4 Enjuague el filtro de humidificación bajo el grifo abierto levemente. No apriete ni retuerza el filtro cuando lo limpie (imagen ⑮).
- 5 Deje que el exceso de agua gotee del filtro de humidificación.
- 6 Monte el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen ⑯).
- 7 Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑰).
- 8 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ④).



Nota

- No apriete ni retuerza el filtro; podría dañarlo y afectar al rendimiento del humidificador.
- No seque el filtro a la luz solar directa, a menos que esté montado en el soporte del filtro.

6 Sustitución del filtro del humidificador

Sustituya el filtro de humidificación cada tres meses para disfrutar de un rendimiento óptimo. Si el filtro está en buen estado, puede utilizarlo durante más tiempo. Asegúrese de sustituir el filtro de humidificación al menos una vez al año.



Nota

- Utilice solo el filtro de humidificación Philips **HU4102** original.
- Desenchufe siempre el humidificador antes de sustituir el filtro de humidificación.



Consejo

- Registre el producto en www.philips.com para obtener más información sobre cómo sustituir el filtro.



Consejo

- Puede obtener fácilmente más información acerca de cómo sustituir el filtro en nuestra página web o llamando a nuestro servicio de atención al cliente.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen 13).
- 2 Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro (imagen 14).
- 3 Retire el material de embalaje del nuevo filtro de humidificación (imagen 18).
- 4 Monte el nuevo filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen 16).
- 5 Coloque el filtro y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen 17).
- 6 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen 4).

7 Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que podría tener con el humidificador. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

Problema	Solución posible
El humidificador no funciona.	• Asegúrese de que el humidificador tenga alimentación. • Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua.
El aire no se humidifica.	• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua. • El humidificador dejará de funcionar si el nivel de humedad actual llega a 70%RH. Un nivel de humedad superior a 70%RH no resulta cómodo para los usuarios, por lo que el humidificador se apaga automáticamente para garantizar un rendimiento óptimo.
El depósito de agua tiene fugas.	• Asegúrese de que el humidificador no tenga demasiada agua. • Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la unidad superior o el depósito de agua para rellenarlo. • Asegúrese de que el depósito de agua esté bien colocado. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención del cliente de su país.
No veo que la indicación de humedad actual cambie.	• Asegúrese de haber montado el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro. • El filtro de humidificación está sucio. Enjuague o elimine la cal del filtro de humidificación (consulte el capítulo "Limpieza del filtro de humidificación"). • Puede que la habitación tenga una ventilación excesiva. Cierre las puertas y ventanas. • La habitación es demasiado grande. El tamaño de habitación recomendado es: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)

Problema	Solución posible
Hay depósitos blancos en el filtro de humidificación.	Los depósitos blancos se denominan cal y se deben a los minerales del agua. La cal en el filtro de humidificación afecta al rendimiento de la humidificación, aunque no resulta nociva para la salud. Siga las instrucciones de limpieza del manual de usuario.
El filtro se vuelve amarillento después de un tiempo.	Los depósitos amarillos son un efecto natural del material afelpado y no afectan al rendimiento de la humidificación. Limpie el filtro de humidificación con frecuencia para eliminar la cal y sustitúyalo cada tres meses.
El humidificador emite un olor desagradable.	• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno de agua. • Limpie el filtro de humidificación (consulte el capítulo "Limpieza del filtro de humidificación").
No sale aire por la salida de aire.	Conecte el enchufe del humidificador a una toma de corriente y encienda el humidificador.
No veo que salga agua nebulizada del humidificador. ¿Funciona correctamente?	Cuando el agua nebulizada es demasiado fina, es invisible. El humidificador cuenta con la tecnología de humidificación NanoCloud, que produce un aire húmedo saludable a través de la zona de salida sin que se forme agua nebulizada. Por lo tanto, no podrá ver el agua.
Deseo comprobar si el sensor de humedad funciona o no.	Sople aire ligeramente húmedo sobre el sensor de humedad. Después de un momento, la indicación de humedad cambiará. La indicación puede mostrar un nivel de humedad ambiental entre 20%RH y 95%RH.

8 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

Solicitud de piezas y accesorios

Si tiene que sustituir una pieza o desea adquirir una pieza adicional, diríjase a su distribuidor Philips o visite www.philips.com/support.

Si tiene problemas para obtener las piezas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de garantía mundial).

9 Avisos

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Conformidad con EMF

Koninklijke Philips N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento de su fabricación.

Philips se compromete con el desarrollo, la producción y la comercialización de productos que no sean perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, su uso será seguro según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

Reciclaje



Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



Sisällys

1 Tärkeää	62
Turvallisuus	62
2 Ilmankostutin	65
Toimituksen sisältö	65
3 Aloittaminen	65
Ilmankostutuksen valmistelu	65
4 Ilmankostuttimen käyttö	66
Kosteusilmaisimen toiminta	66
Automaattisen suojavaaroituksen ja -lukituksen toiminta	66
Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen	66
Tuulettimen nopeuden muuttaminen	67
Ajastimen asettaminen	68
Kosteustason määrittäminen	68
Vesimäärä	68
Veden lisääminen	69
5 Ilmankostuttimen puhdistus	69
Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen	69
Vesisäiliön puhdistaminen	69
Kostutussuodattimen puhdistaminen	70
6 Kostutussuodattimen vaihtaminen	70
7 Vianmääritys	71

8 Takuu ja huolto	73
Osien tai tarvikkeiden tilaaminen	73
9 Lausunnot	73
Sähkömagneettiset kentät (EMF)	73
Kierrätys	74

1 Tärkeää

Turvallisuus

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, ilmankostuttimen ympäristöön.
- Vesisäiliön vesi ei sovellu juotavaksi. Älä juo säiliön vettä äläkä anna sitä eläimille tai kasveille. Kun tyhjennät vesisäiliön, kaada vesi viemäriin.

Varoitus

- Tarkista, että ilmankostuttimen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista jännitettä, ennen kuin liität ilmankostuttimen sähköverkkoon.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi

Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

- Älä käytä ilmankostutinta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole lelu. Pienten lasten ei saa antaa leikkiä ilmankostuttimella.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää esimerkiksi asettamalla esineitä niiden eteen.

Varoitus

- Jos ilmankostutin kytketään pistorasiaan, jonka kosketus on huono, pistoke kuumenee. Varmista, että kytket ilmankostuttimen pistokkeen ehjään pistorasiaan.
- Säilytä ja käytä ilmankostutinta kuivalla, tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä aseta mitään ilmankostuttimen päälle. Älä myöskään istu ilmankostuttimen päälle.
- Varmista aina puhdistuksen, yläsuojaus irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein. Ilmankostutin toimii hyvin ja turvallisesti vain, kun se on asennettu oikein.
- Käytä vain alkuperäistä, tälle ilmankostuttimelle tarkoitettua Philips-suodatinta. Älä käytä muita suodattimia.
- Älä kolhi ilmankostutinta kovilla esineillä. Vältä erityisesti ilmanotto- ja

ilmanpoistoaukkojen kolhimista.

- Älä laita sormiasi tai mitään esineitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoon fyysisten vammojen estämiseksi ja ilmankostuttimen toiminnan takaamiseksi.
- Älä käytä ilmankostutinta, kun olet käyttänyt sisätiloissa savuavia hyönteiskarkotteita. Älä myöskään käytä laitetta paikoissa, joissa on öljyjäämiä, palavia suitsukkeita tai kemikaalihöyryjä.
- Älä käytä ilmankostutinta kaasulaitteiden, lämmityslaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.
- Sijoita ilmankostutin niin, etteivät lapset tönäise sitä nurin.

- Älä käytä ilmankostutinta huoneessa, jossa on suuria lämpötilanvaihteluita, koska tällöin ilmankostuttimen sisään voi kertyä kosteutta.
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, suodattimiin voi kertyä bakteereja ja homeita. Tarkista suodattimet, ennen kuin otat ilmankostuttimen uudelleen käyttöön. Jos suodatin on erittäin likainen ja siinä on tummia läikkiä, vaihda se (katso kohta Kostutussuodattimen vaihtaminen).
- Älä pese suodatinta pesukoneessa tai astianpesukoneessa, jotta se ei väännä.
- Ilmankostutin on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.
- Puhdista vesisäiliö ja kostutussuodatin viikoittain, jotta ne pysyvät puhtaina.
- Lisää vesisäiliöön vain kylmää vesijohtovettä. Älä käytä kaivovettä tai kuumaa vettä.
- Älä lisää vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä. Älä lisää veteen hajusteita tai kemikaaleja. Käytä pelkkää vettä (vesijohtovesi, puhdistettu vesi, mineraalivesi ja kaikenlainen juomakelpoinen vesi kelpaa).
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, puhdista vesisäiliö ja kuivaa kostutussuodatin.
- Jos ilmankostutinta on siirrettävä, se on ensin irrotettava pistorasiasta. Tyhjennä sitten vesisäiliö ja pidä ilmankostutin vaakasuorassa asennossa siirron aikana.
- Ilmankosteuden tunnistin on pidettävä kuivana. Jos tunnistin kastuu, se saattaa mitata kosteustason väärin, jolloin ilmankostutin saattaa lakata toimimasta ennen aikojaan.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.

2 Ilmankostutin

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen.

Saat täyden Philipsin tarjoaman tuen rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

Philips-ilmankostutin tuottaa kotiisi puhdasta, kostutettua ilmaa, jota on terveellistä hengittää.

Sen edistynyt haihdutusjärjestelmä on varustettu NanoCloud-tekniikalla ja erityisellä suodattimella, joka lisää kuivaan ilmaan vesimolekyyliä muodostamatta vesihöyryä. Suodatin myös poistaa vedestä bakteerit, kalkin ja muut hiukkaset. Näin huoneeseen pääsee vain puhdasta, kostutettua ilmaa. Enää sinun ei tarvitse kärsiä kuivasta ilmasta edes talvisin tai ilmastoiduissa tiloissa.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen asennusta ja käyttöönottoa. Säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Toimituksen sisältö

Tarkista ja tunnista pakkauksen sisältö (kuva ①):

- A Yläosa
- B Kostutussuodatin (HU4102)
- C Suodatinpidike
- D Kelluke
- E Vesisäiliö
- F Käyttöopas
- G Takuuasiakirja

3 Aloittaminen

Ilmankostutuksen valmistelu

- 1 Nosta yläosa molemmilta puolilta (kuva ②).
- 2 Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva ③).
- 3 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva ④).

4 Ilmankostuttimen käyttö

Kosteusilmaisimen toiminta

Ilmankostuttimessa on sisäinen ilmankosteuden tunnistin. Voit asettaa halutuksi suhteellisen kosteuden tasoksi 40 % RH, 50 % RH tai 60 % RH. Huoneilman kosteustaso näkyy ohjauspaneelin keskellä. Mahdolliset arvot ovat 20 % RH – 95 % RH.

Huomautus

- 40–60 prosentin suhteellinen ilmankosteus (RH) tuntuu miellyttävältä.
- Kosteusilmaisimen tarkkuus on noin ± 10 %.
- Huoneilman kosteuden mittaaminen vie jonkin aikaa.

Automaattisen suojavaaroituksen ja -lukituksen toiminta

Automaattinen suojavaaritus ilmoittaa, kun vesisäiliö on täytettävä. Kun vesisäiliössä oleva vesi käy vähiin, ohjauspaneelissa alkaa vilkkua punainen merkkivalo  sen merkiksi, että säiliöön on lisättävä vettä (kuva ). Merkkivalo vilkkuu 30 minuutin ajan. Tämän jälkeen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti, kunnes vesisäiliö täytetään.

Automaattinen suojalukitustoiminto varmistaa, että ilmankostutin ei toimi, kun vesisäiliö on tyhjä. Kun vesisäiliö tyhjenee, ilmankostutin katkaisee virran automaattisesti 30 minuutin jälkeen ja punainen merkkivalo syttyy. Kun vesisäiliö täytetään asianmukaisesti, ilmankostutin käynnistyy uudelleen.

Huomautus

- Laitteen ollessa lepotilassa punainen merkkivalo ei vilku vaan palaa yhtäjaksoisesti, kun vesi on vähissä.

Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen

- 1 Kytke ilmankostuttimen pistoke pistorasiaan.
- 2 Käynnistä ilmankostutin painamalla virtapainiketta  (kuva ).
↳ Nykyinen kosteustaso ja tuulettimen nopeus näkyvät näytössä.
- 3 Sammuta ilmankostutin painamalla virtapainiketta .

Huomautus

- Jos säiliön vesimäärä laskee erittäin alhaiseksi, ilmankostutin lakkaa kostuttamasta ilmaa. Punainen merkkivalo  alkaa ensin vilkkua ja jää sitten palamaan.
- Ilmankostutin vapauttaa ilmaan erittäin pieniä vesihiukkasia, joten siitä nousevaa vesihöyryä ei voi nähdä.

Tuulettimen nopeuden muuttaminen

Automaattitila

Automaattitilassa laite seuraa ilmankosteutta digitaalisen tunnistimen avulla. Ilmankostutin käynnistyy ja sammuu tarpeen mukaan. Näin ilmankosteus säilyy koko ajan sopivana. Automaattitilan kosteustaso on oletusarvoisesti 50 % RH, mutta sen voi vaihtaa halutulle tasolle. Käynnistyksen jälkeen ilman-kosteustason, jos pistoketta ei ole välillä irrotettu pistorasiasta. Jos pistoke on irrotettu, oletuskosteustaso 50 % RH otetaan uudelleen käyttöön.

- 1 Valitse automaattitila painamalla nopeuspainiketta  (kuva 7).
↳ **AUTO**-nopeusvalo syttyy.



Vinkki

- Kun haluttu kosteustaso saavutetaan, ilmankostutin vaihtaa tuulettimen nopeuden automaattisesti alhaisemmaksi.
- Automaattitilassa (**AUTO**) tuulettimen nopeus vaihtelee asetusten  ja  välillä.

Manuaalinen

Voit valita halutun tuulettimen nopeuden manuaalisesti.

- 1 Valitse haluttu tuulettimen nopeus painamalla nopeuspainiketta  yhden tai useamman kerran (mahdolliset nopeudet ovat **AUTO**, ,  ja  (kuva 8)).
↳ Valitun tuulettimen nopeuden merkkivalo syttyy.



Vinkki

- Kun haluttu kosteustaso saavutetaan, voit valita alhaisemman tuulettimen nopeuden. Jos haluttua kosteustasoa ei ole saavutettu, voit lisätä tuulettimen nopeutta, jotta ilmankosteutus tehostuu.

Lepotila

Lepotilassa ilmankostutin toimii hiljaisesti ja sen valot himmenevät, jotta se ei häiritse unta.

- 1 Valitse lepotila painamalla nopeuspainiketta  yhden tai useamman kerran (kuva 9). Lepotilassa vain nopeuden merkkivalo  palaa.
- 2 Voit vaihtaa tuulettimen nopeutta helposti painamalla nopeuspainiketta  uudelleen.



Huomautus

- Lepotilassa laite toimii vain nopeudella .
- Laitteen ollessa lepotilassa punainen merkkivalo ei vilku vaan palaa yhtäjaksoisesti, kun vesi on vähissä.
- Lepotilassa voit määrittää vain ajastimen. Kosteustasoa ei voi määrittää, eikä ilmankosteuden merkkivalo pala.

Ajastimen asettaminen

Ajastintoiminnon avulla voit säätää ilmankostuttimen toimimaan tietyn ajan. Kun asetettu aika on kulunut, ilmankostuttimen virta katkeaa automaattisesti.

- 1 Painamalla ajastinpainiketta  yhden tai useamman kerran voit valita, kuinka monta tuntia haluat laitteen toimivan (kuva ).
- ↳ Vastaava ajastinvalo (1H, 4H tai 8H) syttyy.

Kun haluat poistaa ajastintoiminnon käytöstä, paina ajastinpainiketta  toistuvasti, kunnes ajastinvalo sammuu.

Kosteustason määrittäminen

Huomautus

- Varmista, että vesisäiliössä on vettä, ennen kuin käynnistät ilmankostuttimen (katso kohdan Aloittaminen osio Ilmankostutuksen valmistelu).

- 1 Painamalla kosteuspainiketta  yhden tai useamman kerran voit määrittää halutuksi ilmankosteuden arvoksi 40 % RH, 50 % RH tai 60 % RH (kuva ).
- ↳ Vastaavan ilmankosteuden tason merkkivalo (40, 50 tai 60) syttyy.
- ↳ Huoneilman kosteustaso näkyy ohjauspaneelin keskellä.

Vinkki

- 40–60 prosentin suhteellinen ilmankosteus (RH) tuntuu miellyttävältä. Voit valita halutuksi suhteellisen kosteuden tasoksi 40 % RH, 50 % RH tai 60 % RH.

Huomautus

- Jos mitään esiasetettua kosteustasoa ei ole valittu, ilmankostutin lakkaa toimimasta, kun ilman suhteellinen kosteustaso on 50 % (automaattitilassa) tai 70 % (muissa tiloissa).

Vesimäärä

Kun vesisäiliössä ei ole riittävästi vettä, laite toimii seuraavasti:

- Kun veden määrä vähenee, punainen merkkivalo  alkaa vilkkua (kuva ).
- Ilmankostutin toimii vielä 30 minuutin ajan ja pysähtyy sitten. Punainen merkkivalo  palaa yhtäjaksoisesti.

Laite alkaa toimia uudelleen, kun vesisäiliöön lisätään vettä.

Huomautus

- Jos vesisäiliö on tyhjä, kun ilmankostutin kytketään pistorasiaan ja käynnistetään, punainen merkkivalo  vilkkuu kahden minuutin ajan ja palaa sitten yhtäjaksoisesti, kunnes vesisäiliöön lisätään vettä.
- On normaalia, että säiliöön jää hieman vettä.

Veden lisääminen

Vesimäärän voi tarkistaa vesisäiliössä olevasta läpinäkyvästä ikkunasta.

- 1 Katkaise ilmankostuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Irrota yläosa nostamalla sitä molemmilta puolilta (kuva ②).
- 3 Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva ③).

Huomautus

- Älä lisää vettä enimmäisrajamerkinnän yli. Muuten vettä voi läikkyä ulos poistoaukon tai ilmanottoaukkojen kautta.
- Siirrä vesisäiliötä tasaisesti, jotta vesi ei läiky ulos poistoaukon tai ilmanottoaukkojen kautta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.

- 4 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle.

5 Ilmankostuttimen puhdistus

Huomautus

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen ilmankostuttimen puhdistamista.
- Kaada vesi vesisäiliöstä aina siltä puolelta, jolla ei ole poistoaukkoa ja ilmanottoaukkoja.
- Älä koskaan käytä ilmankostuttimen minkään osan puhdistamiseen hankaavaa, syövyttävää tai tulenarkaa puhdistusainetta, kuten valkaisuainetta tai alkoholia.

Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen

Puhdista ilmankostutin säännöllisesti sisä- ja ulkopuolelta, jotta pöly ei pääse kerääntymään siihen.

- 1 Pyyhi pölyt ilmankostuttimen rungosta kuivalla, pehmeällä liinalla.
- 2 Puhdista ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pehmeällä, kuivalla liinalla.

Vesisäiliön puhdistaminen

Puhdista vesisäiliö viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike.
- 2 Täytä 1/3 vesisäiliöstä vedellä.
- 3 Lisää veteen hieman mietoa astianpesuainetta.
- 4 Puhdista vesisäiliön sisäpinta puhtaalla, pehmeällä liinalla.
- 5 Tyhjennä vesi pesualtaaseen.

- 6 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön.

Kostutussuodattimen puhdistaminen

Puhdista kostutussuodatin viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva 12).
- 2 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä (kuva 13).
- 3 Upota kosteussuodatin vesijohtoveteen tunnin ajaksi (kuva 14).
- 4 Huuhtelee kostutussuodatin hitaasti valuvalla vesijohtovedellä. Älä puristele tai väännä suodatinta puhdistuksen aikana (kuva 15).
- 5 Valuta vesi kostutussuodattimesta.
- 6 Aseta kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva 16).
- 7 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva 17).
- 8 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 4).

Huomautus

- Älä puristele tai väännä suodatinta. Muuten suodatin saattaa vaurioitua ja kostutusteho alentua.
- Älä kuivata suodatinta suorassa auringonvalossa, ellei sitä ole asetettu paikalleen suodatinpidikkeeseen.

6 Kostutussuodattimen vaihtaminen

Laitteen teho säilyy optimaalisena, kun kostutussuodatin vaihdetaan kolmen kuukauden välein. Jos suodatin on hyvässä kunnossa, sitä voi käyttää pidempään. Vaihda kostutussuodatin vähintään kerran vuodessa.

Huomautus

- Käytä vain alkuperäistä Philips-kostutussuodatinta **HU4102**.
- Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta aina ennen kostutussuodattimen vaihtamista.

Vinkki

- Rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com saat lisäohjeita suodattimen vaihtamiseen.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva 13).
- 2 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä (kuva 14).
- 3 Irrota uudesta kostutussuodattimesta pakkausmateriaalit (kuva 18).
- 4 Aseta uusi kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva 16).
- 5 Aseta suodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva 17).
- 6 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 4).

Vinkki

- Saat suodattimen vaihtamista koskevia lisätietoja helposti vierailemalla verkkosivuillamme tai soittamalla kuluttajapalvelukeskukseemme.

7 Vianmääritys

Tässä osiossa kuvataan lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi ilmankostutinta. Jos ongelma ei ratkea alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Ilmankostutin ei toimi.	• Varmista, että ilmankostutin saa virtaa. • Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä.
Laite ei kostuta ilmaa.	• Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä. • Ilmankostutin lakkaa toimimasta, kun ilman suhteellinen kosteustaso on 70 %. Oleskelu yli 70 prosentin suhteellisessa ilmankosteudessa ei ole miellyttävää, joten ilmankostutin sammuu automaattisesti optimaalisen kosteustason säilyttämiseksi.
Vesisäiliö vuotaa.	• Varmista, ettei ilmankostuttimessa ole liikaa vettä. • Varmista aina puhdistuksen, yläosan irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein. • Varmista, että vesisäiliö on kunnolla paikallaan. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
Kosteusilmaisimen lukema ei muutu.	• Varmista, että kostutussuodatin on asetettu suodatinpidikkeen ympärille. • Kostutussuodatin on likainen. Huuhtelee kostutussuodatin ja/tai poista siitä kalkki (katso kohta Kostutussuodattimen puhdistaminen). • Huoneessa saattaa olla liian tehokas ilmanvaihto. Sulje ovet ja ikkunat. • Huone on liian suuri. Suositeltu huonekoko on: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)
Kostutussuodattimessa on valkoisia läikkiä.	Valkoiset läikät ovat kalkkia, joka on tiivistynyt vedestä. Kostutussuodattimessa oleva kalkki heikentää kostutustehoa, mutta se ei ole vaaraksi terveydelle. Toimi käyttöoppaan puhdistusohjeiden mukaisesti.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Suodatin muuttuu kellertäväksi jonkin ajan kuluttua.	Keltaiset läikät ovat ominaisia kostutuslevyissä käytetylle materiaalille. Ne eivät heikennä kostutustehoa. Poista kostutussuodattimesta kalkki puhdistamalla se säännöllisesti ja vaihda kostutussuodatin kolmen kuukauden välein.
Ilmankostutin haisee epämiellyttävältä.	• Tarkista, että vesisäiliössä on vettä. • Puhdista kostutussuodatin (katso kohta Kostutussuodattimen puhdistaminen).
Ilmanpoistoaukosta ei tule ilmaa.	Liitä pistoke pistorasiaan ja kytke ilmankostuttimeen virta.
Ilmankostuttimesta ei näytä nousevan vesihöyryä. Toimiiko laite?	Kun vesihiukkaset ovat hyvin pieniä, vesihöyry on näkymätöntä. Ilmankostutin käyttää NanoCloud-kosteutustekniikkaa, joka tuottaa ilmanpoistoalueelle terveellistä, kosteaa ilmaa muodostamatta vesihöyryä. Siksi höyryä ei näy.
Ilmankosteuden tunnistimen toiminnan tarkistaminen	Puhalla kevyesti kosteaa ilmaa ilmankosteuden tunnistimeen. Hetken kuluttua kosteusilmaisimen lukema muuttuu. Ilmaisim näyttää huoneilman suhteellisen kosteustason, kun sen arvo on 20 % RH – 95 % RH.

8 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

Osien tai tarvikkeiden tilaaminen

Jos sinun on vaihdettava jokin osa tai hankittava lisäosa, käy Philips-jälleenmyyjän luona tai osoitteessa www.philips.com/support.

Jos et löydä varaosia, ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä).

9 Lausunnot

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

EMF-standardin vaatimustenmukaisuus

Koninklijke Philips N.V. valmistaa ja myy kuluttajille monia tuotteita, jotka lähettävät ja vastaanottavat sähkömagneettisia signaaleja, kuten mitkä tahansa muutkin elektroniset laitteet.

Yhtenä Philipsin pääperiaatteena on varmistaa tuotteiden turvallisuus kaikin tavoin sekä noudattaa kaikkia lakisääteisiä vaatimuksia ja tuotteen valmistusajankohtana voimassa olevia EMF-standardeja.

Philips on sitoutunut kehittämään, tuottamaan ja markkinoimaan tuotteita, joista ei ole haittaa terveydelle. Philips vakuuttaa, että jos sen tuotteita käsitellään oikein asianmukaisessa käytössä, niiden käyttö on nykyisten tutkimustulosten perusteella turvallista.

Philipsillä on aktiivinen rooli kansainvälisten EMF- ja turvallisuusstandardien kehittämisessä, joten se pystyy ennakoimaan standardien kehitystä ja soveltamaan näitä tietoa tuotteisiinsa jo aikaisessa vaiheessa.

Kierrätys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Contenu

1 Important	76
Sécurité	76
2 Votre humidificateur	79
Contenu de l'emballage	79
3 Guide de démarrage	80
Préparation de l'humidification	80
4 Utilisation de l'humidificateur	80
Signification de l'indication d'humidité	80
Fonctionnement de l'alerte et du verrouillage de protection de l'air sain	80
Mise sous et hors tension de l'humidificateur	81
Modification de la vitesse du ventilateur	81
Réglage du programmateur	82
Réglage du taux d'humidité	82
Niveau d'eau	83
Remplissage d'eau	83
5 Nettoyage de votre humidificateur	84
Nettoyage du corps de l'humidificateur	84
Nettoyage du réservoir d'eau	84
Nettoyage du filtre d'humidification	84
6 Remplacement du filtre d'humidification	85
7 Dépannage	86

8 Garantie et service	88
Commande de pièces ou d'accessoires	88
9 Mentions légales	88
Champs électromagnétiques (CEM)	88
Recyclage	89

1 Important

Sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'humidificateur et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne vaporisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'humidificateur.
- L'eau du réservoir d'eau n'est pas potable. Ne buvez pas cette eau, ne la donnez pas à boire à des animaux et ne l'utilisez pas pour arroser des plantes. Lorsque vous videz le réservoir d'eau, versez l'eau dans l'évier.

Avertissement

- Avant de brancher l'humidificateur, vérifiez que la tension indiquée sur sa base correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips,

par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- N'utilisez jamais l'humidificateur si la prise, le cordon d'alimentation ou l'humidificateur lui-même est endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'humidificateur.

- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air (par exemple, en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air).

Attention

- Si la prise secteur utilisée pour alimenter l'humidificateur est mal connectée, la fiche de l'humidificateur chauffe. Veillez à brancher l'humidificateur sur une prise secteur correctement connectée.
- Placez et utilisez toujours l'humidificateur sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne déposez aucun objet sur l'humidificateur et ne vous asseyez pas sur celui-ci.
- Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé le couvercle supérieur et/ou le réservoir d'eau pour le remplir. L'humidificateur doit être assemblé correctement pour fournir

des performances fiables et de qualité.

- Utilisez exclusivement le filtre d'origine Philips spécialement conçu pour cet humidificateur. N'utilisez aucun autre filtre.
- Évitez de heurter l'humidificateur (l'entrée et la sortie d'air en particulier) avec des objets durs.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air afin d'éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement de l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur après avoir utilisé un insecticide ou à proximité de résidus huileux, d'encens se consumant ou de fumées chimiques.
- N'utilisez pas l'humidificateur à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz, d'une installation de chauffage ou d'une cheminée.

- Débranchez toujours l'humidificateur après utilisation et avant de le nettoyer.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.
- Placez l'humidificateur correctement afin d'éviter que les enfants le renversent.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans une pièce soumise à des changements de température importants ; de la condensation pourrait se former à l'intérieur.
- Lorsque l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries et des moisissures peuvent se former sur les filtres. Vérifiez les filtres avant de commencer à utiliser à nouveau l'humidificateur. Si le filtre est très sale et comporte des zones sombres, remplacez-le (voir le chapitre « Remplacement du filtre d'humidification »).
- Ne lavez pas le filtre dans une machine à laver ou au lave-vaisselle car il serait déformé.
- Cet humidificateur est destiné uniquement à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- Nettoyez le réservoir d'eau et le filtre d'humidification toutes les semaines pour les garder propres.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas de l'eau des nappes phréatiques, ni de l'eau chaude.
- Ne mettez aucune autre substance hormis de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de parfum ni de substance chimique dans l'eau. Utilisez uniquement de l'eau (du robinet, purifiée, minérale, n'importe quelle sorte d'eau potable).

- Si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant une longue période, nettoyez le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification.
- Si vous avez besoin de déplacer l'humidificateur, commencez par le débrancher. Ensuite, videz le réservoir d'eau et portez l'humidificateur horizontalement.
- Conservez le capteur d'humidité au sec. En cas de projection d'eau, il pourrait calculer de manière incorrecte le taux d'humidité et l'humidificateur pourrait cesser de fonctionner en raison du taux d'humidité calculé de manière incorrecte.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

2 Votre humidificateur

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

L'humidificateur Philips fournit de l'air frais et humidifié à votre maison pour la santé de votre famille.

Il vous offre un système d'évaporation avancé disposant de la technologie NanoCloud, utilisant un filtre d'humidification spécial qui ajoute des molécules H₂O à l'air sec et produit de l'air pur humide, sans former de brouillard d'eau. Son filtre d'humidification retient les bactéries, le calcium et d'autres particules de l'eau. Il diffuse uniquement un air pur humidifié dans votre maison. Plus d'air sec en hiver ni issu de la climatisation.

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'installer et d'utiliser l'humidificateur. Conservez-le pour un usage ultérieur.

Contenu de l'emballage

Vérifiez le contenu de l'emballage et identifiez les différentes pièces (fig. ①) :

- A** Unité supérieure
- B** Filtre d'humidification (HU4102)
- C** Support du filtre
- D** Flotteur
- E** Réservoir d'eau
- F** Mode d'emploi
- G** Garantie

3 Guide de démarrage

Préparation de l'humidification

- 1 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (fig. ②).
- 2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet, jusqu'à l'indication du niveau maximal (fig. ③).
- 3 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ④).

4 Utilisation de l'humidificateur

Signification de l'indication d'humidité

L'humidificateur est équipé d'un capteur d'humidité intégré. Vous pouvez régler le taux d'humidité cible sur 40 % HR, 50 % HR et 60 % HR. Le taux d'humidité ambiant s'affiche au centre du panneau de commande, de 20 % HR à 95 % HR.



Remarque

- Un taux d'humidité confortable est compris entre 40 % HR et 60 % HR.
- La précision de l'indication d'humidité est d'environ ± 10 %.
- La mesure du taux d'humidité dans la pièce nécessite un certain temps.

Fonctionnement de l'alerte et du verrouillage de protection de l'air sain

L'alerte de protection de l'air sain vous avertit à temps lorsque le réservoir d'eau doit être rempli. Lorsque le niveau d'eau du réservoir devient bas, un voyant rouge  sur le panneau de commande commence à clignoter pour vous indiquer qu'il est temps de remplir le réservoir (fig. ⑤). Il clignote pendant 30 minutes. Après ce délai, le voyant reste allumé avant que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.

Grâce au verrouillage de protection de l'air sain, votre humidificateur ne fonctionnera jamais sans eau dans le réservoir. Lorsque le réservoir d'eau est vide et doit être rempli, le verrouillage de protection de l'air sain arrête l'humidificateur au bout de 30 minutes et un voyant rouge s'allume. Si vous remplissez le réservoir d'eau de manière adéquate, l'humidificateur s'allume à nouveau.



Remarque

- En mode veille, le voyant rouge ne clignote pas, il s'allume lorsque le niveau d'eau est bas.

Mise sous et hors tension de l'humidificateur

- 1 Branchez la fiche de l'humidificateur sur la prise murale.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour allumer l'humidificateur (fig. ⑥).
 - ↳ Le niveau d'humidité actuel et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour éteindre l'humidificateur.



Remarque

- Si le niveau d'eau du réservoir devient très bas, l'humidificateur arrête l'humidification. Le voyant rouge  commence à clignoter, puis reste allumé.
- L'humidificateur diffuse une vapeur très fine invisible. Il est donc normal que vous ne puissiez pas voir la vapeur.

Modification de la vitesse du ventilateur

Automatique

Le mode automatique utilise le capteur numérique pour contrôler en permanence l'humidité de l'air. Il allume et éteint votre humidificateur dès que cela est nécessaire afin de garantir un taux d'humidité adéquat à tout moment. Le taux d'humidité par défaut du mode automatique est défini sur 50 % HR, mais vous pouvez modifier à votre convenance le taux d'humidité pour le mode automatique. Lors de la mise sous tension suivante de l'humidificateur, celui-ci se règle sur le dernier taux d'humidité défini, à moins que vous ayez débranché la prise murale. Dans ce cas, le niveau d'humidité par défaut est à nouveau défini sur 50 % HR.

- 1 Appuyez sur le bouton SPEED correspondant à la vitesse  pour sélectionner le mode automatique (fig. ⑦).
 - ↳ Le voyant **AUTO** correspondant à la vitesse s'allume.



Conseil

- Si le taux d'humidité souhaité est atteint, l'humidificateur passe automatiquement à une vitesse de ventilateur plus faible.
- En mode **AUTO**, la vitesse du ventilateur varie entre  et .

Manuel

Vous pouvez sélectionner manuellement la vitesse de ventilateur souhaitée.

- 1 Appuyez sur le bouton SPEED  une ou plusieurs fois pour sélectionner la vitesse de ventilateur de votre choix (AUTO, ~, ≈ ou ≡) (fig. 8).

↳ Le voyant de vitesse du ventilateur sélectionné s'allume.



Conseil

- Si le taux d'humidité souhaité est atteint, vous pouvez sélectionner une vitesse de ventilateur plus faible. Toutefois, si le taux d'humidité souhaité n'est pas atteint, vous pouvez sélectionner une vitesse de ventilateur plus élevée pour humidifier l'air rapidement.

Mode Nuit

En mode veille, l'humidificateur fonctionne silencieusement et la luminosité des voyants est réduite pour ne pas vous gêner dans votre sommeil.

- 1 Appuyez sur le bouton SPEED  à une ou plusieurs reprises pour sélectionner le mode veille (fig. 9). En mode veille, seul le voyant ~ de vitesse est allumé.

- 2 Pour modifier la vitesse du ventilateur, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton SPEED .



Remarque

- Le mode veille fonctionne uniquement à la vitesse ~.
- En mode veille, le voyant rouge ne clignote pas, mais reste allumé lorsque le niveau d'eau devient bas.
- En mode veille, vous pouvez régler uniquement le programmeur ; le niveau d'humidité ne peut pas être réglé et le voyant d'humidité est éteint.

Réglage du programmeur

Avec le programmeur, vous pouvez laisser fonctionner l'humidificateur pendant un nombre défini d'heures. L'humidificateur s'arrête automatiquement à la fin de la durée définie.

- 1 Appuyez sur le bouton du programmeur  une ou plusieurs fois pour choisir le nombre d'heures de fonctionnement de l'humidificateur (fig. 10).

↳ Le voyant TIMER approprié (1H, 4H ou 8H) s'allume.

Pour désactiver le programmeur, appuyez sur le bouton du programmeur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programmeur s'éteigne.

Réglage du taux d'humidité



Remarque

- Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau avant que l'humidificateur puisse fonctionner (voir le chapitre « Mise en route », section « Préparation de l'humidification »).

- 1 Appuyez sur le bouton d'humidité  une ou plusieurs fois pour régler l'humidité de l'air sur 40 % HR, 50 % HR ou 60 % HR (fig. ).

- ↳ Le voyant d'humidité (40, 50 ou 60) approprié s'allume.
- ↳ Le taux d'humidité s'affiche au centre du panneau de commande.



Conseil

- Un taux d'humidité confortable est compris entre 40 % HR et 60 % HR. Vous pouvez régler le taux d'humidité sur 40 % HR, 50 % HR ou 60 % HR, selon votre choix.



Remarque

- Si aucun taux d'humidité prédéfini n'est sélectionné, l'humidificateur cesse de fonctionner lorsque le taux d'humidité atteint 50 % HR en mode automatique et 70 % HR dans les autres modes.



Remarque

- Si le réservoir d'eau est vide lorsque l'humidificateur est branché et allumé, le voyant rouge  clignote pendant 2 minutes, puis reste allumé avant que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.
- Il est normal que le réservoir contienne encore un peu d'eau.

Remplissage d'eau

Vous pouvez voir le niveau d'eau par la fenêtre transparente du réservoir d'eau.

- 1 Arrêtez l'humidificateur et débranchez-le.
- 2 Retirez l'unité supérieure en la tenant par les deux côtés (fig. ).
- 3 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet jusqu'à l'indication de niveau maximal (fig. ).



Remarque

- Lors du remplissage d'eau, ne dépassez pas le niveau d'eau maximal car de l'eau pourrait s'écouler par le trou d'évacuation et les entrées d'air.
- Ne secouez pas le réservoir d'eau lorsque vous le déplacez car de l'eau pourrait s'écouler par le trou d'évacuation et les entrées d'air.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.

Niveau d'eau

Lorsqu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir, l'appareil fonctionne comme indiqué ci-dessous.

- Le niveau d'eau diminue et le voyant rouge  commence à clignoter. (fig. ).
- L'humidificateur continue de fonctionner pendant 30 minutes puis s'arrête. Le voyant rouge  reste allumé.

L'appareil recommence à fonctionner lorsque vous remplissez le réservoir d'eau.

- 4 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau.

5 Nettoyage de votre humidificateur



Remarque

- Débranchez toujours l'humidificateur avant de le nettoyer.
- Lorsque vous videz l'eau du réservoir d'eau, veillez à le faire dans le sens opposé au trou d'évacuation et aux entrées d'air.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, agressifs ou inflammables (eau de javel, alcool, etc.) pour nettoyer les différentes parties de l'humidificateur.

Nettoyage du corps de l'humidificateur

Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'humidificateur pour empêcher que de la poussière ne s'accumule.

- 1 Essuyez la poussière sur le corps de l'humidificateur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- 2 Nettoyez la sortie et l'entrée d'air à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyez le réservoir d'eau toutes les semaines pour le garder propre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre.
- 2 Remplissez 1/3 du réservoir d'eau avec de l'eau.

- 3 Ajoutez un peu de liquide vaisselle doux à l'eau du réservoir d'eau.
- 4 Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon propre et doux.
- 5 Videz le réservoir d'eau dans l'évier.
- 6 Remplacez le filtre d'humidification et le support du filtre dans le réservoir d'eau.

Nettoyage du filtre d'humidification

Nettoyez le filtre d'humidification une fois par semaine pour le garder propre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (fig. ⑫).
- 2 Retirez le filtre d'humidification du support de filtre (fig. ⑬).
- 3 Faites tremper le filtre d'humidification dans de l'eau du robinet pendant une heure (fig. ⑭).
- 4 Rincez le filtre d'humidification sous un petit filet d'eau du robinet. Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre lors de son nettoyage (fig. ⑮).
- 5 Laissez l'excès d'eau s'égoutter du filtre d'humidification.
- 6 Assemblez le filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. ⑯).
- 7 Remettez en place le filtre d'humidification et le support de filtre dans le réservoir d'eau (fig. ⑰).
- 8 Remettez en place l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ④).



Remarque

- Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre. Cela pourrait endommager le filtre et affecter les performances d'humidification.
- Ne séchez pas le filtre à la lumière directe du soleil, sauf s'il est assemblé sur le support du filtre.

6 Remplacement du filtre d'humidification

Pour des performances optimales, remplacez le filtre d'humidification tous les trois mois. Si le filtre est en bon état, vous pouvez l'utiliser pendant une période plus longue. Veillez à remplacer le filtre d'humidification au moins une fois par an.



Remarque

- Utilisez exclusivement le filtre d'humidification Philips d'origine **HU4102**.
- Débranchez toujours l'humidificateur avant de remplacer le filtre d'humidification.



Conseil

- Enregistrez votre produit sur www.philips.com pour obtenir de plus amples informations sur comment remplacer votre filtre.



Conseil

- Vous trouverez facilement de plus amples informations sur comment remplacer le filtre sur notre page Web ou en appelant notre Service Consommateurs.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (fig. ⑬).
- 2 Retirez le filtre d'humidification du support de filtre (fig. ⑭).
- 3 Retirez le nouveau filtre d'humidification de son emballage (fig. ⑱).
- 4 Assemblez le nouveau filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. ⑯).
- 5 Remplacez le filtre et le support du filtre dans le réservoir d'eau (fig. ⑰).
- 6 Remettez en place l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ④).

7 Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre humidificateur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution possible
L'humidificateur ne fonctionne pas.	- Assurez-vous que l'humidificateur est alimenté. - Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau.
L'air n'est pas humidifié.	- Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau. - L'humidificateur cessera de fonctionner si le taux d'humidité réel atteint 70 % HR. Un taux d'humidité supérieur à 70 % HR n'est pas confortable pour les utilisateurs. L'humidificateur s'éteint donc automatiquement pour garantir des performances d'humidification optimales.
Le réservoir d'eau fuit.	- Assurez-vous que l'humidificateur ne contient pas trop d'eau. - Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé l'unité supérieure et/ou le réservoir d'eau pour le remplir. - Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé. Si le problème persiste, contactez le Service Consommateurs de votre pays.
Je ne vois pas de changement dans le taux d'humidité actuel.	- Assurez-vous que vous avez assemblé le filtre d'humidification autour du support du filtre. - Le filtre d'humidification est sale. Rincez et/ou détartrez le filtre d'humidification (voir le chapitre « Nettoyage du filtre d'humidification »). - Votre pièce est peut-être trop ventilée. Fermez portes et fenêtres. - La superficie de votre pièce est trop grande. La superficie recommandée est de : 25 m² (HU4803) 44 m² (HU4813)

Problème	Solution possible
Il y a des dépôts blancs sur le filtre d'humidification.	Les dépôts blancs sont du calcaire et sont constitués par les minéraux de l'eau. Les dépôts de calcaire sur le filtre d'humidification affectent les performances d'humidification, mais ils ne sont pas dangereux pour votre santé. Suivez les instructions de nettoyage dans le mode d'emploi.
Le filtre devient jaunâtre après un certain temps.	Les dépôts jaunes sont un effet naturel de la mèche, qui n'ont aucun impact sur les performances d'humidification. Nettoyez fréquemment le filtre d'humidification pour retirer le calcaire et remplacez le filtre d'humidification tous les trois mois.
Une odeur désagréable se dégage de l'humidificateur.	- Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau. - Nettoyez le filtre d'humidification (voir le chapitre « Nettoyage du filtre d'humidification »).
Aucun air ne s'échappe de la sortie d'air.	Branchez le cordon d'alimentation de l'humidificateur sur une prise secteur et allumez l'humidificateur.
Je ne vois aucune vapeur visible s'échappant de l'humidificateur. Fonctionne-t-il ?	Lorsque la vapeur est très fine, elle est invisible. L'humidificateur est pourvu de la technologie d'humidification NanoCloud qui diffuse un air pur humide depuis la zone de sortie sans former de brouillard d'eau. Vous ne pouvez donc pas voir la vapeur.
Je souhaite vérifier si le capteur d'humidité fonctionne ou non.	Soufflez doucement dans le capteur d'humidité. Au bout d'un instant, l'indication d'humidité change. L'indicateur peut afficher un niveau d'humidité ambiante de 20 % HR à 95 % HR.

8 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Commande de pièces ou d'accessoires

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous sur www.philips.com/support.

Si vous avez des problèmes pour obtenir des pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

9 Mentions légales

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Conformité aux normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques

Koninklijke Philips N.V. fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.

L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.

Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.

Philips joue un rôle majeur dans le développement de normes CEM et de sécurité internationales, ce qui lui permet d'anticiper leur évolution de les appliquer au plus tôt à ses produits.

Recyclage



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.



Contenuto

1 Importante	92
Sicurezza	92
2 Umidificatore	95
Contenuto della confezione	95
3 Guida introduttiva	95
Preparazione per l'umidificazione	95
4 Utilizzo dell'umidificatore	96
Funzionamento dell'indicazione dell'umidità	96
Funzionamento dell'avviso e del blocco di protezione di aria salutare	96
Accensione e spegnimento dell'umidificatore	96
Modifica della velocità della ventola	97
Impostazione della sveglia	98
Impostazione del livello di umidità	98
Livello dell'acqua	98
Riempimento del serbatoio	99
5 Pulizia dell'umidificatore	99
Pulizia del corpo dell'umidificatore	99
Pulizia del serbatoio dell'acqua	99
Pulizia del filtro di umidificazione	100
6 Sostituzione del filtro di umidificazione	101
7 Risoluzione dei problemi	102

8 Garanzia e assistenza	104
Come ordinare parti o accessori	104
9 Note	104
Campi elettromagnetici (EMF)	104
Riciclaggio	105

1 Importante

Sicurezza

Prima di utilizzare l'umidificatore, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'umidificatore.
- L'acqua del serbatoio non è potabile. Non berla, né utilizzarla per dare da bere agli animali o per innaffiare le piante. Durante lo svuotamento, versare l'acqua del serbatoio nello scarico.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'umidificatore corrisponda a quella locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere

sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.

- Non utilizzate l'umidificatore se la spina, il cavo di alimentazione o l'umidificatore stesso sono danneggiati.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'umidificatore.

- Non ostruite l'ingresso e l'uscita dell'aria, ad esempio posizionando oggetti sull'uscita dell'aria o davanti all'ingresso dell'aria.

Attenzione

- Se la presa utilizzata per alimentare l'umidificatore presenta connessioni non ottimali, la spina dell'umidificatore si surriscalda. Assicurarsi di collegare l'umidificatore a una presa intatta.
- Posizionare e utilizzare sempre l'umidificatore su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- Non posizionare nulla e non sedersi sull'umidificatore.
- Verificare il corretto assemblaggio e la corretta connessione dell'umidificatore dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso il coperchio superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento. L'umidificatore deve essere assemblato in modo corretto per offrire prestazioni sicure e ottimali.
- Utilizzare solo il filtro originale Philips studiato appositamente per questo umidificatore. Non utilizzare altri filtri.
- Non urtate l'umidificatore con oggetti duri (in particolare le prese dell'aria).
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese dell'aria per evitare danni fisici o il malfunzionamento dell'umidificatore.
- Non utilizzare questo umidificatore se è stato spruzzato insetticida a gas per uso domestico o in luoghi in cui siano presenti residui oleosi, incensi accesi o vapori chimici.
- Non utilizzare l'umidificatore nelle vicinanze di apparecchi a gas, dispositivi di riscaldamento o caminetti.
- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore dopo l'uso e prima di pulirlo.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria nella parte superiore dell'umidificatore.
- Posizionare l'umidificatore in modo che non possa essere rovesciato.

- Non utilizzare l'umidificatore in stanze con notevoli cambiamenti di temperatura poiché potrebbe formarsi della condensa all'interno dell'apparecchio.
- Se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo, è possibile che nei filtri si sviluppino batteri e muffe. Controllare i filtri prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Sostituire il filtro se è molto sporco e presenta macchie nere (vedere il capitolo "Sostituzione del filtro di umidificazione").
- Non lavare il filtro in lavatrice o in lavastoviglie per non deformarlo.
- Questo umidificatore è destinato esclusivamente a uso domestico in normali condizioni operative.
- Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione tutte le settimane.
- Riempire il serbatoio solo con acqua fredda. Non utilizzare acqua di pozzi o acqua calda.
- Non versare sostanze diverse dall'acqua nel serbatoio. Non aggiungere profumo o sostanze chimiche all'acqua. Utilizzare solo acqua (di rubinetto, filtrata, minerale, qualunque tipo di acqua potabile).
- Pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo.
- Se è necessario spostare l'umidificatore, scollegarlo prima dall'alimentazione. Vuotare quindi il serbatoio dell'acqua e trasportare l'umidificatore in orizzontale.
- Mantenere asciutto il sensore di umidità. Se il sensore si bagna, potrebbe non calcolare correttamente il livello di umidità e causare l'arresto dell'umidificatore.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

2 Umidificatore

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dal supporto Philips, effettuare la registrazione del prodotto presso il sito Web www.philips.com/welcome.

L'umidificatore Philips rinfresca e umidifica l'aria della casa per il benessere di tutta la famiglia.

Offre un sistema avanzato di evaporazione con tecnologia NanoCloud, che utilizza uno speciale filtro di umidificazione che aggiunge molecole di H₂O all'aria secca e produce aria umida e salutare senza la formazione di vapore acqueo. Il suo filtro di umidificazione trattiene batteri, calcio e altre particelle presenti nell'acqua. Emette solo aria pura e umidificata. Basta con l'aria troppo secca durante i mesi invernali o dovuta ai condizionatori.

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di installare e utilizzare l'umidificatore. Conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Contenuto della confezione

Controllare e identificare il contenuto della confezione (fig. ①):

- A Unità superiore
- B Filtro di umidificazione (HU4102)
- C Supporto del filtro
- D Galleggiante
- E Serbatoio dell'acqua
- F Manuale dell'utente
- G Garanzia

3 Guida introduttiva

Preparazione per l'umidificazione

- 1 Sollevare l'unità superiore afferandola per entrambi i lati (fig. ②).
- 2 Riempire il serbatoio con acqua fredda del rubinetto fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig. ③).
- 3 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. ④).

4 Utilizzo dell'umidificatore

Funzionamento dell'indicazione dell'umidità

L'umidificatore contiene un sensore di umidità integrato. È possibile impostare il livello di umidità su 40% RH, 50% RH o 60% RH (RH Relative Umidity, umidità relativa). Il livello di umidità dell'ambiente è visualizzato al centro del pannello di controllo, come valore compreso fra 20% RH e 95% RH.

Nota

- Il livello di umidità ideale è compreso tra 40 RH% e 60 RH%.
- La precisione del livello di umidità è di circa il $\pm 10\%$.
- Per misurare il livello di umidità nella stanza sono necessari alcuni minuti.

Funzionamento dell'avviso e del blocco di protezione di aria salutare

L'avviso di protezione di aria salutare entra in funzione per avvisare quando il serbatoio dell'acqua deve essere riempito. Quando il livello dell'acqua nel serbatoio inizia ad abbassarsi, sul pannello di controllo inizia a lampeggiare la spia rossa  avvisando che è necessario riempire il serbatoio (fig. ⑤). Lampeggia per circa 30 minuti. Trascorso questo lasso di tempo, la spia rimane accesa finché il serbatoio dell'acqua non viene riempito.

Il blocco di protezione di aria salutare assicura che l'umidificatore non sia mai in funzione senza acqua nel serbatoio. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto e deve essere riempito, il blocco di protezione di aria salutare spegne l'umidificatore dopo 30 minuti e una spia rossa si illumina. Quando il serbatoio viene riempito correttamente, l'umidificatore si accende di nuovo.

Nota

- In modalità standby, la spia rossa non lampeggia, si accende quando il livello dell'acqua è basso.

Accensione e spegnimento dell'umidificatore

- 1 Collegare la spina dell'umidificatore alla presa di corrente.
- 2 Premere il pulsante di alimentazione  per accendere l'umidificatore (fig. ⑥).
↳ Il livello di umidità e la velocità della ventola attuali sono visualizzati sullo schermo.
- 3 Per spegnere l'umidificatore, premere il pulsante .

Nota

- Se il livello dell'acqua nel serbatoio si abbassa molto, l'umidificatore non esercita più la sua azione di umidificazione. La spia rossa  prima lampeggia e poi rimane accesa fissa.
- L'umidificatore rilascia un vapore acqueo molto fine e invisibile, ed è perfettamente normale non vederlo.

Modifica della velocità della ventola

Automatici

La modalità automatica utilizza il sensore digitale per monitorare costantemente l'umidità dell'aria. Agisce sull'accensione e lo spegnimento dell'umidificatore per assicurare che il livello di umidità sia costantemente ottimale. Il livello di umidità predefinito della modalità auto è impostato su 50% RH, ma è possibile modificarlo impostando il livello di umidità desiderato in modalità automatica. Alla successiva accensione, l'umidificatore avrà memorizzato l'ultimo livello di umidità selezionato, purché non sia stata disinserita la spina dalla presa a muro. In tal caso, il livello di umidità predefinito ritorna nuovamente a 50 RH%.

- 1 Premere il pulsante della velocità  per selezionare la modalità automatica (fig. ⑦).
↳ La spia **AUTO** si accende.



Suggerimento

- Se il livello di umidità desiderata viene raggiunto, la ventola dell'umidificatore rallenta la velocità automaticamente.
- In modalità **AUTO**, la velocità della ventola varia tra  e .

manuale

La velocità della ventola può essere selezionata manualmente.

- 1 Premere il pulsante della velocità  una o più volte per selezionare la velocità della ventola desiderata (**AUTO**, ,  o ) (fig. ⑧).
↳ La spia della velocità della ventola selezionata si accende.



Suggerimento

- Se viene raggiunto il livello di umidità desiderato, è possibile selezionare una velocità della ventola inferiore. Se invece il livello di umidità desiderato non viene raggiunto, è possibile selezionare una velocità superiore della ventola per umidificare più rapidamente l'aria.

Modalità standby

In modalità standby, l'umidificatore funziona in modo silenzioso con una luce attenuata per non disturbare il sonno.

- 1 Premere il pulsante della velocità  una o più volte per selezionare la modalità standby (fig. ⑨). In modalità standby, è accesa solo la spia .
- 2 Per modificare la velocità della ventola, basta premere di nuovo il pulsante della velocità .



Nota

- La modalità standby funziona solo alla velocità ~.
- In modalità standby, la spia rossa non lampeggia, ma rimane accesa fissa quando il livello dell'acqua si abbassa.
- In modalità standby, è possibile impostare solamente il timer; il livello di umidità non può essere impostato e la spia dell'umidità è spenta.

Impostazione della sveglia

Con la funzione timer, è possibile impostare l'umidificatore affinché rimanga in funzione per un determinato numero di ore. Trascorso il tempo impostato, l'umidificatore si spegne automaticamente.

- 1 Premere il pulsante del timer  una o più volte per scegliere il numero di ore per cui si desidera far funzionare l'umidificatore (fig. 10).
 ↳ La spia del timer corrispondente (1H, 4H o 8H) si accende.

Per disattivare la funzione timer, premere ripetutamente il pulsante del timer  fino a quando la spia del timer si spegne.

Impostazione del livello di umidità



Nota

- Prima di mettere in funzione l'umidificatore, assicurarsi di aver inserito l'acqua nell'apposito serbatoio (consultare la sezione "Preparazione per l'umidificazione" contenuta nel capitolo "Operazioni preliminari").

1

Premere il pulsante dell'umidità  una o più volte per impostare l'umidità dell'aria desiderata su 40% RH, 50% RH o 60% RH (fig. 11).

- ↳ La spia dell'umidità (40, 50 o 60) corrispondente al livello predefinito di umidità si accende.
- ↳ Il livello di umidità dell'ambiente è visualizzato al centro del pannello di controllo.



Suggerimento

- Il livello di umidità ideale è compreso tra 40 RH% e 60 RH%. È possibile impostare il livello di umidità a 40% RH, 50% RH o 60% RH.



Nota

- Se non è selezionato alcun livello di umidità predefinito, l'umidificatore si arresta quando il livello di umidità raggiunge 50% RH in modalità automatica e 70% RH nelle altre modalità.

Livello dell'acqua

Quando non c'è abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua, l'apparecchio funziona nei modi seguenti.

- Il livello dell'acqua si abbassa e la spia rossa  inizia a lampeggiare (fig. 5).
- L'umidificatore continua a funzionare per 30 minuti e poi si arresta, la spia rossa  rimane accesa.

L'apparecchio riprende a funzionare quando il serbatoio dell'acqua viene nuovamente riempito.

Nota

- Se il serbatoio dell'acqua è vuoto quando l'umidificatore viene acceso e collegato all'alimentazione, la spia rossa  lampeggia per 2 minuti e rimane accesa finché il serbatoio non viene riempito con acqua.
- È normale che nel serbatoio rimanga un po' d'acqua.

Riempimento del serbatoio

È possibile osservare il livello dell'acqua attraverso la finestrella trasparente del serbatoio.

- 1 Spegnerne l'umidificatore e staccare la spina.
- 2 Rimuovere l'unità superiore afferrandola per entrambi i lati (fig. ②).
- 3 Riempire il serbatoio con acqua fredda del rubinetto fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig. ③).

Nota

- Durante l'operazione di riempimento, non superare il livello massimo indicato, per evitare eventuali perdite di acqua dal foro di drenaggio e dalle prese d'aria.
- Non scuotere il serbatoio dell'acqua durante gli spostamenti per evitare che l'acqua fuoriesca dal foro di drenaggio e dalle prese d'aria.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria poste nella parte superiore dell'umidificatore.

- 4 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua.

5 Pulizia dell'umidificatore

Nota

- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore prima di pulirlo.
- Assicurarsi di versare l'acqua dal lato opposto del foro di drenaggio e delle prese di aria quando si versa l'acqua del serbatoio.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi, aggressivi o infiammabili quali candeggina o alcol per pulire le parti dell'umidificatore.

Pulizia del corpo dell'umidificatore

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno dell'umidificatore per impedire l'accumulo di polvere.

- 1 Utilizzare un panno morbido e asciutto per eliminare la polvere dal corpo dell'umidificatore.
- 2 Pulire le prese d'aria con un panno morbido e asciutto.

Pulizia del serbatoio dell'acqua.

Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua tutte le settimane.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro.
- 2 Riempire il serbatoio per 1/3 con acqua.
- 3 Aggiungere un detergente liquido delicato all'acqua nel serbatoio.

- 4** Pulire la parte interna del serbatoio dell'acqua con un panno morbido e pulito.
- 5** Svuotare il serbatoio nel lavandino.
- 6** Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua.

Pulizia del filtro di umidificazione

Per garantire la massima igiene, pulire il filtro di umidificazione tutte le settimane.

- 1** Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. ⑫).
- 2** Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro (fig. ⑬).
- 3** Lasciare immerso il filtro di umidificazione in acqua per un'ora (fig. ⑭).
- 4** Risciacquare il filtro di umidificazione sotto l'acqua corrente. Durante la pulizia, non schiacciare né piegare il filtro (fig. ⑮).
- 5** Lasciare scolare l'acqua in eccesso dal filtro di umidificazione.
- 6** Assemblare il filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. ⑯).
- 7** Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. ⑰).
- 8** Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. ④).



Nota

- Non schiacciare né piegare il filtro. In questo modo si potrebbe danneggiare il filtro e ridurre la capacità di umidificazione.
- Non lasciare asciugare il filtro direttamente al sole, a meno che non sia stato riassemblato sul supporto del filtro

6 Sostituzione del filtro di umidificazione

Per ottenere prestazioni ottimali, sostituire il filtro di umidificazione ogni tre mesi. Se il filtro è in buone condizioni, è possibile utilizzarlo più a lungo. Sostituire il filtro di umidificazione almeno una volta all'anno.



Nota

- Utilizzare solo il filtro di umidificazione originale Philips **HU4102**.
- Togliere sempre la spina dell'umidificatore dalla presa prima di sostituire il filtro di umidificazione.



Suggerimento

- Registrare il prodotto sul sito www.philips.com per avere maggiori informazioni su come sostituire il filtro.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni su come sostituire il filtro consultare la nostra pagina Web o contattare il centro assistenza clienti.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. 13).
- 2 Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro (fig. 14).
- 3 Rimuovere il nuovo filtro di umidificazione dal materiale di imballaggio (fig. 18).
- 4 Assemblare il nuovo filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. 16).
- 5 Riposizionare il filtro e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. 17).
- 6 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. 4).

7 Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'umidificatore. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni fornite di seguito, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Possibile soluzione
L'umidificatore non funziona.	• Assicurarsi che l'umidificatore sia collegato all'alimentazione. • Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua.
L'aria non è umidificata.	• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua. • L'umidificatore si arresta se il livello di umidità corrente raggiunge 70% RH. Un livello di umidità superiore a 70% RH non risulta gradevole alle persone, quindi l'umidificatore si spegne automaticamente per assicurare prestazioni ottimali di umidificazione.
Il serbatoio dell'acqua perde.	• Assicurarsi che il livello dell'acqua nell'umidificatore non sia troppo elevato. • Assicurarsi che l'umidificatore sia sempre assemblato/collegato in modo corretto dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso l'unità superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento. • Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato in modo corretto. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza clienti di zona.
L'indicazione dell'umidità corrente non varia.	• Accertarsi di aver inserito il filtro di umidificazione attorno al supporto del filtro. • Il filtro di umidificazione è sporco. Risciacquare e/o eseguire la pulizia anticalcare del filtro di umidificazione (consultare il capitolo "Pulizia del filtro di umidificazione"). • La stanza potrebbe essere troppo ventilata. Chiudere porte e finestre. • La stanza è troppo grande. Le dimensioni della stanza consigliate sono di: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)

Problema	Possibile soluzione
Sul filtro di umidificazione sono presenti dei depositi bianchi.	I depositi bianchi sono dovuti al calcare e sono formati da minerali presenti nell'acqua. Il calcare sul filtro di umidificazione riduce la capacità di umidificazione, ma non è dannoso per la salute. Seguire le istruzioni di pulizia nel manuale dell'utente.
Dopo un po' di tempo il filtro diventa giallastro.	Il deposito giallo è un effetto naturale del materiale con cui è realizzato il filtro e non ha alcun impatto sulla capacità di umidificazione. Pulire spesso il filtro per rimuovere il calcare e sostituirlo ogni tre mesi.
L'umidificatore emana un odore sgradevole.	- Assicurarsi che il serbatoio sia riempito con acqua. - Pulire il filtro di umidificazione (vedere il capitolo "Pulizia del filtro di umidificazione").
L'aria non fuoriesce dalle prese.	Inserire la spina dell'umidificatore nella presa a muro e accendere l'umidificatore.
Dall'umidificatore non fuoriesce vapore acqueo. Funziona?	Il vapore acqueo è invisibile quando è molto fine. L'umidificatore è dotato di tecnologia di umidificazione NanoCloud, che produce aria umida e salutare senza nebulizzazione. È per questo motivo che non si vede il vapore.
Voglio verificare che il sensore di umidità funzioni effettivamente.	Soffiare delicatamente aria umidificata nel sensore di umidificazione. Dopo un po', l'indicazione dell'umidità varia. L'indicatore può mostrare il livello di umidità dell'ambiente come valore compreso tra 20% RH e 95% RH.

8 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni o risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Come ordinare parti o accessori

Se è necessario sostituire una parte o si desidera acquistare un accessorio aggiuntivo, rivolgersi al proprio rivenditore Philips o visitare il sito www.philips.com/support.

In caso di problemi a reperire le parti, contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia).

9 Note

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Conformità ai requisiti EMF

Koninklijke Philips N.V. produce e commercializza numerosi prodotti per il mercato consumer che, come tutti gli apparecchi elettronici, possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.

Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.

Philips si impegna a sviluppare, produrre e distribuire prodotti che non causano effetti nocivi per la salute. Sulla base delle ricerche attualmente disponibili, Philips garantisce la sicurezza dei propri prodotti, purché siano utilizzati in modo conforme allo scopo.

Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di integrare i risultati della standardizzazione nei propri prodotti, al fine di garantirne la conformità anticipata.

Riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).

Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.



Inhoud

1 Belangrijk	108
Veiligheid	108
2 Uw luchtbevochtiger	111
Inhoud van de doos	111
3 Aan de slag	112
Bevochtiging voorbereiden	112
4 De luchtbevochtiger gebruiken	112
De luchtvochtigheidsindicatie begrijpen	112
HealthyAir Protect Alert en Lock	112
De luchtbevochtiger in- en uitschakelen	113
De ventilatorsnelheid wijzigen	113
De timer instellen	114
De luchtvochtigheidsgraad instellen	114
Waterniveau	115
Water bijvullen	115
5 De luchtbevochtiger reinigen	116
De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken	116
Het waterreservoir schoonmaken	116
Het bevochtigingsfilter reinigen	116
6 Het bevochtigingsfilter vervangen	117
7 Problemen oplossen	118
8 Garantie en service	120
Onderdelen of accessoires bestellen	120

9 Kennisgevingen	120
Elektromagnetische velden (EMV)	120
Recycling	121

1 Belangrijk

Veiligheid

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Spuit geen brandbare materialen zoals insecticiden of parfum rond de luchtbevochtiger.
- Het water in het waterreservoir is niet drinkbaar. Drink dit water niet en gebruik het ook niet voor dieren of planten. Giet het water uit het waterreservoir in de afvoer.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van de luchtbevochtiger overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de luchtbevochtiger aansluit.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet indien de stekker, het netsnoer of de luchtbevochtiger zelf beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met de luchtbevochtiger gaan spelen.
- De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden geblokkeerd. Leg dus geen voorwerpen boven op de luchtuitlaat of voor de luchtinlaat.

Let op

- Als het stopcontact slechte aansluitingen heeft, wordt de stekker van de luchtbevochtiger warm. Steek de stekker van de luchtbevochtiger in een stopcontact met goede aansluitingen.
- Plaats en gebruik de luchtbevochtiger altijd op een droge, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Plaats geen voorwerpen op de luchtbevochtiger en ga er niet op zitten.
- Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de

bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld. De luchtbevochtiger moet goed zijn gemonteerd om goede en veilige prestaties te leveren.

- Gebruik alleen het originele Philips-filter dat voor deze luchtbevochtiger is bedoeld. Gebruik geen andere filters.
- Stoot niet met harde voorwerpen tegen de luchtbevochtiger (dit geldt in het bijzonder voor de luchtinlaat en -uitlaat).
- Steek geen vingers of objecten in de luchtinlaat of -uitlaat om lichamelijk letsel of schade aan de luchtbevochtiger te voorkomen.
- Gebruik deze luchtbevochtiger niet als u insectenwerende middelen hebt gebruikt die rook verspreiden of in ruimten waar zich olieresten bevinden, waar wierook wordt gebrand of waar chemische dampen hangen.

- Gebruik de luchtbevochtiger niet in de buurt van gasapparaten, verwarmingsapparatuur of open haarden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de luchtbevochtiger niet meer gebruikt en voordat u deze gaat schoonmaken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchttuitlaat aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.
- Plaats de luchtbevochtiger op een veilige plek om te voorkomen dat deze wordt omgestoten.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet in een ruimte waar zich grote temperatuurverschillen voordoen, omdat hierdoor condens in de luchtbevochtiger kan ontstaan.
- Als de luchtbevochtiger lange tijd niet wordt gebruikt, kunnen bacteriën en schimmels op de filters groeien. Controleer de filters voordat u de luchtbevochtiger opnieuw gebruikt. Als het filter erg vuil is en donkere vlekken heeft, dient u het te vervangen (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter vervangen').
- Was het filter niet in een wasmachine of vaatwasser om vervorming van het filter te voorkomen.
- De luchtbevochtiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik onder normale gebruiksomstandigheden.
- Reinig het waterreservoir en het bevochtigingsfilter wekelijks om deze schoon te houden.
- Vul het waterreservoir alleen met koud kraanwater. Gebruik geen grondwater of heet water.
- Vul het waterreservoir niet met andere stoffen dan water. Voeg geen parfum of chemische stoffen toe aan het water. Gebruik alleen drinkbaar water, zoals kraan-, mineraal- en gezuiverd water.

- Reinig het waterreservoir en droog het bevochtigingsfilter als u de luchtbevochtiger lange tijd niet hebt gebruikt.
- Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact wanneer u de luchtbevochtiger verplaatst. Leeg vervolgens het waterreservoir en houd de luchtbevochtiger horizontaal tijdens het verplaatsen.
- Houd de luchtvochtigheidssensor droog. Als de sensor nat wordt, kan de luchtvochtigheidsgraad foutief worden berekend en stopt de luchtbevochtiger mogelijk met werken wegens een foutief berekende luchtvochtigheidsgraad.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.

2 Uw luchtbevochtiger

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

De Philips-luchtbevochtiger brengt frisse, bevochtigde lucht in uw woning voor een gezonde omgeving voor uw gezin.

Het geavanceerde verdampingssysteem is voorzien van NanoCloud-technologie en maakt gebruik van een speciaal bevochtigingsfilter dat H₂O-moleculen toevoegt aan de droge lucht en gezonde vochtige lucht produceert zonder vorming van waternevel. Het bevochtigingsfilter houdt bacteriën, calcium en andere deeltjes in het water vast. Het produceert alleen zuivere bevochtigde lucht in uw woning. Geen droge lucht meer tijdens de winter of door de airconditioning.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger plaatst en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Inhoud van de doos

Controleer de inhoud van de doos: (afb. ①):

- A** Bovenkant
- B** Bevochtigingsfilter (HU4102)
- C** Filterhouder
- D** Vlotter
- E** Waterreservoir
- F** Gebruiksaanwijzing
- G** Garantie

3 Aan de slag

Bevochtiging voorbereiden

- 1 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast om deze omhoog te tillen (afb. ②).
- 2 Vul het waterreservoir met koud water tot de bovenste waterniveau-aanduiding (afb. ③).
- 3 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ④).

4 De luchtbevochtiger gebruiken

De luchtvochtigheidsindicatie begrijpen

De luchtbevochtiger is uitgerust met een ingebouwde luchtvochtigheidssensor. U kunt de gewenste luchtvochtigheidsgraad instellen op 40% RH, 50% RH en 60% RH. De actuele luchtvochtigheid wordt weergegeven in het midden van het bedieningspaneel van 20% RH tot 95% RH.



Opmerking

- Een comfortabele luchtvochtigheidsgraad ligt tussen 40% RH en 60% RH.
- De nauwkeurigheid van de luchtvochtigheidsindicatie is ongeveer 10%.
- Het meten van de luchtvochtigheid in de kamer kan even duren.

HealthyAir Protect Alert en Lock

Het HealthyAir Protect Alert geeft u een tijdige waarschuwing wanneer u het waterreservoir moet bijvullen. Wanneer het water in het reservoir bijna op is, begint een rood lampje op het bedieningspaneel te knipperen om aan te geven dat het reservoir moet worden bijgevuld (afb. ⑤). Het lampje knippert gedurende 30 minuten. Daarna blijft het indicatielampje branden totdat het waterreservoir is bijgevuld met water.

Het HealthyAir Protect Alert Lock zorgt ervoor dat uw luchtbevochtiger niet werkt zonder water in het reservoir. Wanneer het waterreservoir leeg is en moet worden bijgevuld, schakelt het HealthyAir Protect Lock de luchtbevochtiger uit en gaat er een rood indicatielampje branden om aan te geven dat de luchtbevochtiger is gestopt. Wanneer u het waterreservoir hebt bijgevuld, wordt de luchtbevochtiger opnieuw ingeschakeld.



Opmerking

- In de slaapstand knippert de rode indicator niet, maar gaat wel branden wanneer het waterniveau te laag is.

De luchtbevochtiger in- en uitschakelen

- 1 Steek de stekker van de luchtbevochtiger in het stopcontact.
- 2 Druk op de aan-uitknop  om de luchtbevochtiger in te schakelen (afb. ⑥).
 - ↳ De actuele vochtigheidsgraad en de ventilatiesnelheid worden weergegeven op het scherm.
- 3 Druk op de aan-uitknop  om de luchtbevochtiger uit te schakelen.



Opmerking

- Als het waterniveau in het reservoir erg laag is, stopt de luchtbevochtiger met bevochtigen. Het rode controlelampje  begint eerst te knipperen en blijft daarna branden.
- De luchtbevochtiger produceert zeer fijne onzichtbare nevel, dus het is normaal dat u de nevel niet ziet.

De ventilatorsnelheid wijzigen

Automatisch

De automatische modus maakt gebruik van de digitale sensor om de luchtvochtigheid constant in de gaten te houden. Hiermee wordt de luchtbevochtiger in- en uitgeschakeld wanneer dit nodig is om ervoor te zorgen dat de luchtvochtigheidsgraad voortdurend op het juiste niveau blijft. De standaardvochtigheidsgraad van de automatische modus is ingesteld op 50% RH, maar u kunt dit wijzigen in de gewenste luchtvochtigheidsgraad onder de automatische modus. De volgende keer dat u de luchtbevochtiger inschakelt, wordt de laatst ingestelde luchtvochtigheidsgraad gebruikt, tenzij u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. In dit geval wordt de standaardvochtigheidsgraad weer ingesteld op 50% RH.

- 1 Druk op de knop speed (snelheid)  om de automatische modus te kiezen. (⑦).
 - ↳ Het lampje **AUTO** gaat aan.



Tip

- Als de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt, wordt de luchtbevochtiger automatisch ingesteld op een lagere ventilatorsnelheid.
- In de modus **AUTO** varieert de ventilatorsnelheid tussen ~ en ≈.

Handmatig

De gewenste ventilatorsnelheid kan handmatig worden ingesteld.

- 1 Druk één of meerdere keren op de knop speed (snelheid)  om de gewenste snelheid te kiezen (**AUTO**, ,  of  (afb. ).
- ↳ Het geselecteerde lampje van de ventilatorsnelheid gaat aan.



Tip

- Als de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt, kunt u een lagere ventilatorsnelheid kiezen. Als de gewenste luchtvochtigheidsgraad echter niet is bereikt, kunt u een hogere ventilatorsnelheid kiezen om de lucht sneller te bevochtigen.

Slaapmodus

In de slaapstand werkt de luchtbevochtiger stil met gedimd licht voor een ongestoorde nachtrust.

- 1 Druk één of meerdere keren op de knop speed (snelheid)  om de slaapstand te selecteren (afb. ).
- In de slaapstand brandt alleen het lampje voor de snelheid .
- 2 Om een andere ventilatorsnelheid te kiezen, drukt u gewoon nog een keer op de knop speed (snelheid) .



Opmerking

- De slaapstand werkt alleen op de snelheid .
- In de slaapstand gaat het lampje niet knipperen, maar blijft het wel branden wanneer het water bijna op is.
- In de slaapstand kunt u alleen de timer instellen; het luchtvochtigheidsniveau kan niet worden ingesteld en het luchtvochtigheidslampje is uit.

De timer instellen

Met de timerfunctie kunt u de luchtbevochtiger zo instellen dat deze gedurende een bepaald aantal uren in werking is. Wanneer de ingestelde tijd is verstreken, schakelt de timer de luchtbevochtiger automatisch uit.

- 1 Druk één of meerdere keren op de knop timer  om het aantal uren te selecteren gedurende welke de luchtbevochtiger in werking moet zijn (afb. ).
- ↳ Het bijbehorende lampje voor de timer (**1 uur**, **4 uur** of **8 uur**) gaat branden.

Als u de timerfunctie wilt uitschakelen, drukt u op de knop timer  totdat het timerlampje uit gaat.

De luchtvochtigheidsgraad instellen



Opmerking

- Zorg ervoor dat het waterreservoir is gevuld met water voordat u de luchtbevochtiger in gebruik neemt (zie het hoofdstuk 'Aan de slag', de sectie 'Bevochtiging voorbereiden').

- 1 Druk één of meerdere keren op de knop vochtigheid  om de gewenste luchtvochtigheid van 40% RH, 50% RH of 60% RH in te stellen (afb. ).
- ↳ Het luchtvochtigheidslampje (**40**, **50** of **60**) van de luchtvochtigheidsgraad gaat branden.
- ↳ De actuele luchtvochtigheid wordt weergegeven in het midden van het bedieningspaneel.



Tip

- Een comfortabele luchtvochtigheidsgraad ligt tussen 40% RH en 60% RH. U kunt de gewenste luchtvochtigheidsgraad instellen op 40% RH, 50% RH of 60% RH.



Opmerking

- Als er geen vooraf ingestelde vochtigheidsgraad is geselecteerd, zal de luchtbevochtiger stoppen wanneer de luchtvochtigheidsgraad 50% RH bereikt in de automatische modus en 70% RH in andere modi.

Waterniveau

Als er niet genoeg water in het waterreservoir zit, werkt het apparaat als volgt.

- Het waterniveau zakt en het rode lampje  begint te knipperen (afb. ⑤).
- De luchtbevochtiger werkt nog 30 minuten en stopt vervolgens. Het rode lampje  blijft branden.

Het apparaat gaat weer verder als u het water in het waterreservoir bijvult.



Opmerking

- Als het waterreservoir leeg is wanneer de luchtbevochtiger is aangesloten en is ingeschakeld, knippert het rode indicatielampje  2 minuten en blijft het daarna branden totdat het waterreservoir met water is bijgevuld.
- Het is normaal dat er wat water in het reservoir achterblijft.

Water bijvullen

Het waterniveau kan worden bekeken door het transparante waterreservoirvenster.

- 1 Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Verwijder de bovenkant door deze aan beide zijden vast te houden (afb. ②).
- 3 Vul het waterreservoir met koud water tot het water de bovenste waterniveau-aanduiding heeft bereikt (afb. ③).



Opmerking

- Vul niet meer water bij dan tot het maximale waterniveau, want anders kan er water lekken uit de aftapopening en luchtinlaten.
- Schud het waterreservoir niet wanneer u het verplaatst. Hierdoor kan er water uit de aftapopening en luchtinlaten lekken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtinlaten aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.

- 4 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir.

5 De luchtbevochtiger reinigen



Opmerking

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de luchtbevochtiger schoonmaakt.
- Als u het water uit het waterreservoir giet, zorg dan dat u dit niet aan de kant van de aftapopening en luchtinlaten doet.
- Reinig de luchtbevochtiger nooit met schurende, agressieve of brandbare schoonmaakmiddelen zoals bleek of alcohol.

De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken

Reinig regelmatig de binnen- en buitenkant van de luchtbevochtiger om ophoping van stof te voorkomen.

- 1 Stof de behuizing van de luchtbevochtiger af met een zachte, droge doek.
- 2 Gebruik een zachte, droge doek om de luchtinlaat en -uitlaat schoon te maken.

Het waterreservoir schoonmaken

Reinig het waterreservoir elke week om het hygiënisch te houden.

- 1 Demonteer het bevochtigingsfilter en de filterhouder.
- 2 Vul het waterreservoir voor 1/3 met water.

- 3 Voeg een mild afwasmiddel aan het water in het waterreservoir toe.
- 4 Reinig de binnenkant van het waterreservoir met een zachte, schone doek.
- 5 Leeg het waterreservoir in de gootsteen.
- 6 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir.

Het bevochtigingsfilter reinigen

Reinig het bevochtigingsfilter wekelijks om het hygiënisch te houden.

- 1 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. 12).
- 2 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder (afb. 13).
- 3 Laat het bevochtigingsfilter gedurende één uur in kraanwater weken (afb. 14).
- 4 Spoel het bevochtigingsfilter af onder een langzaam lopende kraan. Knijp of wring het filter bij het reinigen niet uit (afb. 15).
- 5 Laat het bevochtigingsfilter uitlekken.
- 6 Plaats het bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. 16).
- 7 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. 17).
- 8 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. 4).



Opmerking

- Knijp of wring het filter niet uit. Dit kan het filter beschadigen en de bevochtigingsprestaties beïnvloeden.
- Droog het filter niet in direct zonlicht tenzij het terug op de filterhouder is geplaatst

6 Het bevochtigingsfilter vervangen

Vervang het bevochtigingsfilter om de drie maanden voor optimale prestaties. Als het filter nog in goede staat is, kunt u het langer gebruiken. Vervang het filter ten minste één keer per jaar.



Opmerking

- Gebruik alleen het originele bevochtigingsfilter **HU4102** van Philips.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het bevochtigingsfilter vervangt.



Tip

- Registreer uw product op www.philips.com voor meer informatie over vervanging van uw filter.



Tip

- U vindt meer informatie over het vervangen van het filter op onze webpagina of door te bellen naar ons Consumer Care Center.

- 1 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. ⑬).
- 2 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder (afb. ⑭).
- 3 Verwijder het verpakkingsmateriaal van het nieuwe bevochtigingsfilter (afb. ⑱).
- 4 Plaats het nieuwe bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ⑰).
- 5 Plaats het filter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑰).
- 6 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ④).

7 Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw luchtbevochtiger. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oplossing
De luchtbevochtiger werkt niet.	• Controleer of de luchtbevochtiger op netspanning is aangesloten. • Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir.
De lucht wordt niet bevochtigd.	• Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir. • De luchtbevochtiger werkt niet meer als de huidige luchtvochtigheidsgraad 70% RH bereikt. Met een luchtvochtigheid boven 70% RH voelen gebruikers zich niet prettig en daarom wordt de luchtbevochtiger automatisch uitgeschakeld om te zorgen voor optimale bevochtigingsprestaties.
Het waterreservoir lekt.	• Zorg dat er niet te veel water in de luchtbevochtiger zit. • Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld. • Controleer of het waterreservoir goed is geplaatst. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.
Ik zie de huidige luchtvochtigheidsindicatie niet veranderen.	• Zorg dat u het bevochtigingsfilter rond de filterhouder hebt geplaatst. • Het bevochtigingsfilter is vuil. Spoel het bevochtigingsfilter af en/of ontkalk het (zie het hoofdstuk 'Bevochtigingsfilter reinigen'). • De ruimte wordt mogelijk te goed geventileerd. Sluit deuren en ramen. • De ruimte is te groot. De aanbevolen grootte van de ruimte is: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)

Probleem	Mogelijke oplossing
Er zit witte aanslag op het bevochtigingsfilter.	De witte aanslag is kalk en bestaat uit mineralen uit het water. Kalk op het bevochtigingsfilter beïnvloedt de bevochtigingsprestaties, maar is niet schadelijk voor uw gezondheid. Volg de instructies voor het schoonmaken in de gebruiksaanwijzing.
Het filter wordt na verloop van tijd geel.	De gele aanslag is een natuurlijk gevolg van het katoenen materiaal en heeft geen gevolgen voor bevochtiging. Reinig het bevochtigingsfilter regelmatig om de kalk te verwijderen en vervang het bevochtigingsfilter elke drie maanden.
Er komt een onaangename geur uit de luchtbevochtiger.	• Zorg ervoor dat het waterreservoir is gevuld met water. • Maak het bevochtigingsfilter schoon (zie het hoofdstuk Het bevochtigingsfilter reinigen).
Er komt geen lucht uit de luchtuitlaat.	Steek de stekker van de luchtbevochtiger in het stopcontact en schakel de luchtbevochtiger in.
Ik zie geen nevel uit de luchtbevochtiger komen. Werkt de luchtbevochtiger wel?	Als nevel erg fijn is, is deze onzichtbaar. De luchtbevochtiger is voorzien van NanoCloud luchtbevochtigingstechnologie dat gezonde, bevochtigde lucht produceert zonder nevel. U kunt daarom de nevel niet zien.
Ik wil controleren of de luchtvochtigheidssensor werkt of niet.	Blaas voorzichtig vochtige lucht in de luchtvochtigheidssensor. Na een tijdje verandert de luchtvochtigheidsaanduiding. De aanduiding kan het actuele luchtvochtigheidsniveau van 20% RH tot 95% RH tonen.

8 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, ga dan naar de Philips-website (www.philips.com) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Onderdelen of accessoires bestellen

Als u een onderdeel moet vervangen of als u een extra onderdeel wilt kopen, kunt u contact opnemen met uw Philips-dealer of gaat u naar www.philips.com/support.

Als u problemen hebt bij het bestellen van onderdelen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad).

9 Kennisgevingen

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Naleving van norm voor elektromagnetische velden (EMF)

Koninklijke Philips N.V. maakt en verkoopt vele consumentenproducten die net als andere elektronische apparaten elektromagnetische signalen kunnen uitstralen en ontvangen.

Een van de belangrijkste zakelijke principes van Philips is ervoor te zorgen dat al onze producten voldoen aan alle geldende vereisten inzake gezondheid en veiligheid en ervoor te zorgen dat onze producten ruimschoots voldoen aan de EMF-normen die gelden op het ogenblik dat onze producten worden vervaardigd.

Philips streeft ernaar geen producten te ontwikkelen, te maken en op de markt te brengen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Philips bevestigt dat als zijn producten correct voor het daartoe bestemde gebruik worden aangewend, deze volgens de nieuwste wetenschappelijke onderzoeken op het moment van de publicatie van deze handleiding veilig zijn om te gebruiken.

Philips speelt een actieve rol in de ontwikkeling van internationale EMV- en veiligheidsnormen, wat Philips in staat stelt in te spelen op toekomstige normen en deze tijdig te integreren in zijn producten.

Recycling



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Innhold

1 Viktig	124
Sikkerhet	124
2 Luftfukteren din	127
Hva som er i esken	127
3 Komme i gang	127
Klargjøre damptilførsel	127
4 Bruke luftfukteren	128
Forstå fuktighetsindikatoren	128
Forstå beskyttelsesvarselet og -låsen for sunn luft	128
Slå luftfukteren av eller på	128
Endre viftehastigheten	129
Still inn timeren	130
Stille inn fuktighetsnivået	130
Vannivå	130
Fyll på vann	131
5 Rengjøre luftfukteren	131
Rengjøre luftfukterkabinettet	131
Rengjøre vannbeholderen	131
Rengjøre fuktighetsfilteret	132
6 Bytte fuktighetsfilteret	132
7 Feilsøking	133
8 Garanti og service	135
Bestill deler eller tilbehør	135
9 Merknader	135
Elektromagnetiske felt (EMF)	135
Gjenvinning	136

1 Viktig

Sikkerhet

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker luftfukteren, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Ikke spray brennbar væske, som insektmiddel eller parfyme, i nærheten av luftfukteren.
- Vannet i vannbeholderen kan ikke drikkes. Ikke drikk dette vannet. Ikke gi det til dyr eller bruk det til å vanne planter. Hell ut vannet fra vannbeholderen i vasken.

Advarsel

- Før du kobler til luftfukteren, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av luftfukteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som

er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

- Luftfukteren må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller selve luftfukteren.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke et leketøy. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med luftfukteren.
- Åpningene for innluft og utluft må ikke blokkeres, f.eks. ved å plassere gjenstander foran åpningene.

Forsiktig

- Støpselet og luftfukteren blir varmt hvis stikkkontakten har dårlige koblinger. Sørg for å koble luftfukteren til en stikkontakt med riktige koblinger.
- Plasser og bruk alltid luftfukteren på en tørr, stabil, jevn og horisontal overflate.
- Ikke plasser gjenstander oppå luftfukteren eller sitt på luftfukteren.
- Kontroller at luftfukteren er riktig satt sammen/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet toppdekslet og/eller vannbeholderen for påfylling. Luftfukteren må være riktig satt sammen for god og sikker ytelse.
- Bruk bare det originale filteret fra Philips tiltenkt denne luftfukteren. Ikke bruk andre filter.
- Du bør unngå å dunke på luftfukteren (spesielt på åpningene for innluft og utluft) med harde gjenstander.
- Ikke stikk fingrene eller gjenstander inn i åpningene for innluft eller utluft. Det kan forårsake fysiske skader og/eller feil på luftfukteren.
- Du bør ikke bruke denne luftfukteren når du har brukt insektmidler som avgir røyk innendørs, eller på steder med oljete restprodukter, røkelse som brennes, eller kjemisk damp.
- Du bør ikke bruke luftfukteren i nærheten av gassdrevne apparater, varmeapparater eller peiser.
- Du må alltid koble fra luftfukteren etter bruk og før du rengjør den.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.
- Plasser luftfukteren på riktig måte for å hindre at barn velter den.
- Du må ikke bruke luftfukteren i rom der temperaturen svinger kraftig. Dette kan føre til kondens inne i luftfukteren.

- Hvis ikke luftfukteren brukes på lang tid, kan bakterier og mugg samle seg på filtrene. Kontroller filtrene før du begynner å bruke luftfukteren igjen. Hvis filteret er veldig skittent og har mørke flekker, må du bytte det (se avsnittet Bytte fuktighetsfilteret).
- Ikke vask filteret i en vaskemaskin eller oppvaskmaskin. Da kan det bli deformert.
- Luftfukteren er kun ment til bruk i husstander under vanlige driftsforhold.
- Rengjør vannbeholderen og fuktighetsfilteret hver uke for å holde dem rene.
- Fyll vannbeholderen kun med kaldt vann fra springen. Ikke bruk grunnvann eller varmt vann.
- Ikke ha i andre stoffer enn vann i vannbeholderen. Ikke tilsett parfyme eller kjemiske stoffer i vannet. Bruk bare vann (springvann, rensset vann, mineralvann, all slags drikkbart vann).
- Hvis du ikke bruker luftfukteren på lang tid, må du rengjøre vannbeholderen og tørke fuktighetsfilteret.
- Hvis du må flytte luftfukteren, må du koble luftfukteren fra strømforsyningen først. Tøm vannbeholderen, og bær luftfukteren vannrett.
- Hold fuktighetssensoren tørr. Hvis sensoren blir våt, kan den feilberegne luftfuktigheten, og luftfukteren kan slutte å fungere på grunn av feilberegnet luftfuktighet.
- Koble fra apparatet under fylling og rengjøring.

2 Luftfukteren din

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

For å få fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, må du registrere produktet på www.philips.com/welcome.

Luftfukteren fra Philips gir frisk, fuktig luft til hjemmet for sunnere inneklima.

Den har et avansert fordampingssystem med NanoCloud-teknologi og et spesielt fuktighetsfilter som slipper ut H₂O-molekyler i tørr luft, og produserer sunn og fuktig luft uten dugg. Fuktighetsfilteret holder på bakterier, kalsium og andre partikler fra vannet. Derfor får du ren og fuktig luft i hjemmet. Aldri mer tørr luft om vinteren eller fra klimaanlegget.

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker luftfukteren. Ta vare på den for fremtidig bruk.

3 Komme i gang

Klargjøre damptilførsel

- 1 Hold på begge sidene av den øvre enheten for å løfte den (fig. ②).
- 2 Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ③).
- 3 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ④).

Hva som er i esken

Kontroller og identifiser innholdet i pakken (fig. ①):

- A Øvre enhet
- B Fuktighetsfilter (HU4102)
- C Filterstøtte
- D Flåte
- E Vannbeholder
- F Brukerhåndbok
- G Garanti

4 Bruke luftfukteren

Forstå fuktighetsindikatoren

Luftfukteren er utstyrt med en innebygd fuktighetssensor. Du kan angi målet for luftfuktighet til 40 % RH, 50 % RH og 60 % RH. Nivået på luftfuktigheten vises på midten av kontrollpanelet fra 20 % RH til 95 % RH.

Note

- Luftfuktigheten er behagelig fra 40–60 % RH.
- Fuktighetsindikasjonen vises med en nøyaktighet på ca. ± 10 %.
- Det tar litt tid å måle luftfuktigheten i rommet.

Forstå beskyttelsesvarselet og -låsen for sunn luft

Beskyttelsesvarselet for sunn luft gir deg varsel om at du må fylle på vannbeholderen i god tid før den er tom. Når det er lite vann i beholderen, begynner en rød indikator  på kontrollpanelet å blinke for å fortelle deg at det er på tide å etterfylle tanken (fig. ⑤). Den blinker i 30 minutter. Etter dette lyser indikatoren til du fyller vannbeholderen med vann.

Beskyttelseslåsen for sunn luft sørger alltid for at luftfukteren slutter å fungere når vannbeholderen er tom for vann. Når vannbeholderen er tom og må fylles, slår beskyttelseslåsen for sunn luft av luftfukteren etter 30 minutter, og en rød indikator lyser. Når du fyller vannbeholderen på riktig måte, slås luftfukteren på igjen.

Note

- I hvilemodus blinker ikke den røde indikatoren, men den slås på når vannnivået er for lavt.

Slå luftfukteren av eller på

- 1 Sett støpselet på luftfukteren inn i stikkkontakten.
- 2 Trykk på av/på-knappen  for å slå på luftfukteren (fig. ⑥).
 - ↳ Gjeldende fuktighetsnivå og viftehastighet vises på skjermen.
- 3 Trykk på av/på-knappen  for å slå av luftfukteren.

Note

- Hvis vannnivået i beholderen blir svært lavt, slutter luftfukteren å fungere. Den røde  indikatorlampen begynner først å blinke, og forblir deretter på.
- Luftfukteren slipper ut usynlig vanndamp, så det er normalt at du ikke kan se vanndampen.

Endre viftehastigheten

Automatikk

I auto-modus overvåker hele tiden en digital sensor luftfuktigheten. Den slår luftfukteren av eller på når det er nødvendig for å sikre at luftfuktigheten alltid er på riktig nivå. Luftfuktigheten i auto-modus er satt til 50 % RH som standard, men du kan endre den til luftfuktigheten du vil ha i auto-modus. Neste gang du slår på luftfukteren, husker den hvilken luftfuktighet du stilte den til sist, med mindre du har fjernet støpselet fra stikkontakten. I slike tilfeller settes fuktighetsnivået til 50 %RH igjen.

- 1 Trykk på hastighetsknappen  for å velge auto-modus (fig. ⑦).
↳ Lampen for **AUTO**-hastighet lyser.



Tips

- Hvis ønsket luftfuktighet er nådd, endres viftehastighet til et lavere nivå automatisk.
- I **AUTO**-modus bytter viftehastigheten mellom  og .

Manuell

Du kan velge ønsket viftehastighet manuelt.

- 1 Trykk på hastighetsknappen  én eller flere ganger for å velge ønsket viftehastighet (**AUTO**, ,  eller ) (fig. ⑧).
↳ Lampen for valgt viftehastighet lyser.



Tips

- Hvis ønsket luftfuktighet er nådd, kan du velge en lavere viftehastighet. Hvis ønsket luftfuktighet imidlertid ikke er nådd, kan du velge en høyere viftehastighet for at luften raskere skal bli fuktig.

Dvalemodus

I hvilemodus er luftfukteren stillegående og lysene dempet for en uforstyrret søvn.

- 1 Trykk på hastighetsknappen  én eller flere ganger for å velge hvilemodus (fig. ⑨). I hvilemodus lyser bare hastighetslampen .
- 2 Du trenger bare å trykke på hastighetsknappen  for å endre viftehastigheten.



Note

- Hvilemodus fungerer bare med hastigheten .
- I hvilemodus blinker ikke den røde indikatoren, men den forblir på når vannnivået er for lavt.
- I hvilemodus kan du bare stille inn timeren. Du kan ikke stille inn luftfuktighetsnivået, og fuktighetslampen er slått av.

Still inn timeren

Med timerfunksjonen kan du velge hvor lenge luftfukteren skal være slått på. Når den forhåndsinnstilte tiden er ute, slås luftfukteren av automatisk.

- 1 Trykk på timerknappen  én eller flere ganger for å velge antall timer du ønsker at luftfukteren skal være slått på i (fig. ).
- ↳ Tilsvarende timerlampe (**1H**, **4H** eller **8H**) lyser.

Trykk på timerknappen  gjentatte ganger til timerlampen slukkes for å deaktivere timerfunksjonen.

Stille inn fuktighetsnivået

Note

- Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann før du bruker luftfukteren (se under Klargjøre damptilførsel i avsnittet Komme i gang).

- 1 Trykk på fuktighetsknappen  én eller flere ganger for å stille luftfuktigheten til 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH (fig. ).
- ↳ Fuktighetslampen (**40**, **50** eller **60**) for luftfuktighetsnivået lyser.
- ↳ Nivået på luftfuktigheten vises på midten av kontrollpanelet.

Tips

- Luftfuktigheten er behagelig fra 40–60 % RH. Du kan velge ønsket luftfuktighet på 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH.

Note

- Hvis du ikke velger en forhåndsinnstilt luftfuktighet, slutter luftfukteren å jobbe når luftfuktigheten er på 50 % RH i auto-modus og 70 % RH i andre modi.

Vannivå

Når det ikke er nok vann i vannbeholderen, fungerer apparatet på følgende måter:

- Vannivået synker, og den røde  indikatorlampen begynner å blinke (fig. ).
- Luftfukteren fortsetter å fungere i 30 minutter og slutter deretter å fungere, og den røde  indikatorlampen lyser.

Apparatet fortsetter å fungere når du fyller på vann i vannbeholderen.

Note

- Hvis vannbeholderen er tom når luftfukteren er koblet til og slått på, blinker den røde  indikatorlampen i to minutter og forblir deretter på til du fyller vannbeholderen med vann.
- Det er vanlig at det finnes litt vann i bunnen av beholderen.

Fylle på vann

Du kan se vannivået i det gjennomsiktige vinduet på vannbeholderen.

- 1 Slå luftfukteren av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- 2 Fjern den øvre enheten ved å holde i den på begge sidene (fig. ②).
- 3 Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ③).



Note

- Sørg for å ikke overskride maksimumsnivået for vannivå når du fyller vann i vannbeholderen. Vann kan da lekke fra tappehullet eller åpningene for innluft.
- Ikke rist vannbeholderen når du flytter den. Da kan vann lekke fra tappehullet eller åpningene for innluft.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.

- 4 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen.

5 Rengjøre luftfukteren



Note

- Du må alltid koble fra luftfukteren før du rengjør den.
- Når du heller vann fra vannbeholderen, må du sørge for å helle vannet fra motsatt side av tappehullet og luftinntakene.
- Bruk aldri skuremidler eller sterke eller brennbare rengjøringsmidler som blekemidler eller alkohol til å rengjøre noen deler av luftfukteren.

Rengjøre luftfukterkabinettet

Rengjør innsiden og utsiden av luftfukteren regelmessig for å hindre at støv samler seg.

- 1 Tørk bort støv fra luftfukterkabinettet med en tørr, myk klut.
- 2 Rengjør åpningen for innluft og utluft med en tørr, myk klut.

Rengjøre vannbeholderen

Rengjør vannbeholderen hver uke for å holde den hygienisk.

- 1 Ta ut fuktighetsfilteret og filterstøtten.
- 2 Fyll 1/3 av vannbeholderen med vann.
- 3 Tilsett litt mildt oppvaskmiddel i vannet i vannbeholderen.

- 4 Rengjør innsiden av vannbeholderen med en myk, fuktig klut.
- 5 Tøm vannet i vannbeholderen i vasken.
- 6 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen.

Rengjøre fuktighetsfilteret

Rengjør fuktighetsfilteret hver uke for å holde det hygienisk.

- 1 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. 12).
- 2 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten (fig. 13).
- 3 Bløtlegg fuktighetsfilteret i vann i én time (fig. 14).
- 4 Skyll fuktighetsfilteret under sakte rennende vann. Ikke klem eller vri filteret når du rengjør det (fig. 15).
- 5 La overflødig vann dryppe av fuktighetsfilteret.
- 6 Sett fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. 16).
- 7 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. 17).
- 8 Sett den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. 4).



Note

- Du må ikke klemme eller vri filteret. Dette kan skade filteret og påvirke fukteytelsen.
- Du må ikke utsette filteret for direkte sollys når det skal tørke, med mindre det er satt tilbake i filterstøtten.

6 Bytte fuktighetsfilteret

Bytt ut fuktighetsfilteret hver tredje måned for optimal ytelse. Hvis filteret er i god stand, kan du bruke det i en lengre periode. Sørg for å bytte ut fuktighetsfilteret minst én gang i året.



Note

- Bruk bare originalt fuktighetsfilter **HU4102** fra Philips.
- Koble alltid luftfukteren fra strømmettet før du skifter fuktighetsfilteret.



Tips

- Du kan registrere produktet på www.philips.com for å få ytterligere informasjon om hvordan du bytter filter.

- 1 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. 13).
- 2 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten (fig. 14).
- 3 Fjern all emballasjen fra det nye fuktighetsfilteret (fig. 18).
- 4 Monter det nye fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. 16).
- 5 Sett filteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. 17).
- 6 Sett den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. 4).



Tips

- Du kan enkelt finne mer informasjon om hvordan du bytter filter på nettsiden vår eller ved å ringe forbrukerstøtten.

7 Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med luftfukteren. Hvis du ikke får løst problemet med informasjonen under, kontakter du forbrukerstøtten der du bor.

Problem	Mulig løsning
Luftfukteren virker ikke.	• Kontroller at luftfukteren er koblet til et strømnett. • Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen.
Luften blir ikke fuktigere.	• Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen. • Luftfukteren slutter å fungere hvis den gjeldende luftfuktigheten når 70 % RH. En luftfuktighet på over 70 % RH er ikke komfortabel, så luftfukteren slås av automatisk for å sikre optimal ytelse.
Vannbeholderen lekker.	• Kontroller at luftfukteren ikke er overfylt med vann. • Kontroller at luftfukteren er riktig montert/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet den øvre enheten og/eller vannbeholderen for påfylling. • Kontroller at vannbeholderen har riktig plassering. Hvis problemet fortsetter, må du ta kontakt med forbrukerstøtten i landet der du bor.
Jeg kan ikke se at den gjeldende fuktighetsindikatoren endres.	• Sørg for at du har montert fuktighetsfilteret rundt filterstøtten. • Fuktighetsfilteret er skittent. Skyll og/eller avkalk fuktighetsfilteret (se avsnittet Rengjøre fuktighetsfilteret). • Rommet er kanskje altfor ventilert. Lukk dører og vinduer. • Rommet er kanskje for stort. Anbefalt romstørrelse er: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)
Det finnes hvite avleiringer på fuktighetsfilteret.	De hvite avleiringene er kalk som består av mineraler fra vannet. Kalk på fuktighetsfilteret påvirker ytelsen til apparatet, men er ikke skadelig for helsen. Følg instruksjoner om rengjøring som beskrives i brukerhåndboken.
Filteret blir gulaktige etter noe tid.	De gule avleiringene forårsakes av filtermaterialene, og påvirker ikke fukteytelsen. Rengjør fuktighetsfilteret regelmessig for å fjerne kalk, og bytt ut fuktighetsfilteret hver tredje måned.

Problem	Mulig løsning
Luftfukteren avgir en ubehagelig lukt.	• Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann. • Rengjør fuktighetsfilteret (se avsnittet Rengjøre fuktighetsfilteret).
Det kommer ikke luft ut av lufttuttaket.	Sett støpselet til luftfukteren i stikkontakten og slå på luftfukteren.
Jeg ser ikke vanndamp komme ut av luftfukteren. Fungerer det?	Vanndampen er usynlig når den er veldig tynn. Denne luftfukteren bruker NanoCloud-teknologi som gir sunn og fuktig luft fra lufttuttaket uten dugg. Derfor kan du ikke se vanndampen.
Jeg vil kontrollere om fuktighetssensoren fungerer eller ikke.	Blås forsiktig fuktig luft inn i fuktighetssensoren. Etter en stund endres luftfuktighetsindikatoren. Indikatoren kan vise luftfuktighetsnivåer på 20–95 % RH.

8 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Bestill deler eller tilbehør

Hvis du må erstatte en del eller vil kjøpe en ekstra del, kan du oppsøke Philips-forhandleren din eller gå til www.philips.com/support.

Hvis du har problemer med å få tak i deler, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet).

9 Merknader

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Samsvar med EMF

Koninklijke Philips N.V. produserer og selger flere produkter som er beregnet på forbrukere, og som på samme måte som ethvert elektronisk apparat, ofte kan utstråle og motta elektromagnetiske signaler.

Et av Philips' viktigste forretningsprinsipper er å ta alle nødvendige forholdsregler for helse og sikkerhet, slik at produktene samsvarer med alle de juridiske kravene og oppfyller de EMF-standardene som gjaldt da produktene ble produsert.

Philips er forpliktet til å utvikle, produsere og markedsføre produkter som ikke forårsaker uheldige helsevirkninger. Philips bekrefter at hvis Philips-produkter håndteres riktig ifølge tilsiktet bruk, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Philips har en aktiv rolle i utviklingen av internasjonale standarder for EMF og sikkerhet, noe som gjør det mulig for Philips å forutse den videre utviklingen på dette området, for slik å kunne integrere den i produktene på et tidlig stadium.

Gjenvinning



Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Innehåll

1 Viktigt!	138
Säkerhet	138
2 Din luftfuktare	141
Förpackningens innehåll	141
3 Komma igång	141
Förbered för befuktning	141
4 Använda luftfuktaren	142
Förstå angivelsen av luftfuktighet	142
Förstå skyddsvarningen och skyddslåset för hälsosam luft	142
Slå på och av luftfuktaren	142
Ändra fläkthastigheten	143
Ställ in timern	144
Ställa in fuktighetsnivån	144
Vattennivån	144
Fyll på vatten	145
5 Rengöra luftfuktaren	145
Rengör luftfuktarens utsida	145
Rengör vattentanken	145
Rengör befuktningsfiltret	146
6 Byta ut befuktningsfiltret	146
7 Felsökning	147
8 Garanti och service	149
Beställ delar och tillbehör	149

9 Meddelanden	149
Elektromagnetiska fält (EMF)	149
Återvinning	150

1 Viktigt!

Säkerhet

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder luftfuktaren, och spara den för framtida bruk.

Fara

- Spreja inte brandfarligt material som insektsmedel eller parfym runt luftfuktaren.
- Vattnet i vattentanken är inte lämpligt som dricksvatten. Drink inte vattnet och använd det inte för att mata djur eller för vattenverk. När du tömmer vattentanken ska du hålla vattnet i avloppet.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på luftfuktarens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade

serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

- Använd inte luftfuktaren om stickkontakten, nätsladden eller själva luftfuktaren är skadad.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och psykisk förmåga, samt av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, förutsatt att det sker under tillsyn eller att de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.
- Den här apparaten är inte en leksak. Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med luftfuktaren.
- Blockera inte luftintaget och -utblåset, t.ex. genom att placera föremål på utblåset eller framför luftintaget.

Varning!

- Om eluttaget som driver luftfuktaren är dåligt anslutet blir luftfuktarens kontakt varm. Se till att ansluta luftfuktarens kontakt till ett ordentligt anslutet eluttag.
- Placera och använd alltid luftfuktaren på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Placera ingenting ovanpå luftfuktaren och sitt inte på den.
- Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort det övre höljet och/eller vattentanken för påfyllning. Luftfuktaren måste vara korrekt monterad för god och säker prestanda.
- Använd endast Philips originalfilter som är särskilt avsett för denna luftfuktare. Använd inte några andra filter.
- Undvik att slå till luftfuktaren (särskilt luftintaget och utblåset) med hårda föremål.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utblåset eller luftintaget, detta för att undvika fysisk skada eller att luftfuktaren går sönder.
- Använd inte luftfuktaren om du har använt rökbaseade insektsmedel eller på platser med rester från olja, rökelse eller kemisk rök.
- Använd inte luftfuktaren nära gasutrustning, värmekällor eller eldstäder.
- Koppla alltid ur luftfuktaren när du har använt den och innan du rengör den.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.
- Placera luftfuktaren korrekt för att förhindra att barn slår omkull den.
- Använd inte luftfuktaren i rum med stora temperaturförändringar, eftersom det kan bildas kondens på luftfuktarens insida.

- När luftfuktaren inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtren. Kontroller filtren innan du börjar använda luftfuktaren igen. Om filtret är väldigt smutsigt med mörka fläckar ska du byta ut det (se kapitlet ”Byta ut befuktningsfiltret”).
- Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller diskmaskin, då förstörs filtret.
- Luftfuktaren är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.
- Rengör vattentanken och befuktningsfiltret varje vecka för att hålla dem rena.
- Fyll vattentanken endast med kallt kranvatten. Använd inte grundvatten eller varmvatten.
- Placera inte några andra ämnen än vatten i vattentanken. Tillsätt inte dofter eller kemiska ämnen i vattnet. Använda endast vatten (kranvatten, renat vatten, mineralvatten, all typ av dricksvatten).
- Om du inte använder befuktningsfiltret under en längre tid ska du rengöra vattentanken och torka befuktningsfiltret.
- Om du behöver flytta på luftfuktaren kopplar du ur den från strömkällan först. Töm sedan vattentanken och bär luftfuktaren horisontellt.
- Håll sensorn för luftfuktighet torr. Om sensorn blir våt kan den felberäkna fuktighetsnivån, och luftfuktaren kan sluta fungera på grund av felberäknad fuktighetsnivå.
- Koppla ur apparaten under påfyllning och rengöring.

2 Din luftfuktare

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt!

Genom att registrera produkten på www.philips.com/welcome får du tillgång till full produktsupport.

Philips luftfuktare gör luften i huset frisk och fuktig, vilket gynnar familjens hälsa.

Den består av ett avancerat förångningssystem med NanoCloud-teknik som använder ett speciellt fuktningsfilter som lägger till H₂O-molekyler i torr luft och producerar hälsosam fuktig luft utan att bilda vattendimma. Fuktningsfiltret fångar upp bakterier, kalcium och andra partiklar från vattnet. Det ger bara ren befuktad luft i ditt hem. Ingen mer torr luft under vintern eller från luftkonditioneringen.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du installerar och använder luftfuktaren. Spara den för framtida bruk.

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen: (bild ①):

- A Övre enhet
- B Befuktningsfilter (HU4102)
- C Filterstöd
- D Flöte
- E Vattentank
- F Bruksanvisning
- G Garanti

3 Komma igång

Förbered för befuktning

- 1 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild ②).
- 2 Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når märkningen för maximal vattennivå (bild ③).
- 3 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild ④).

4 Använda luftfuktaren

Förstå angivelsen av luftfuktighet

Luftfuktaren är utrustad med en inbyggd sensor för luftfuktighet. Du kan ställa in målnivån för luftfuktighet till 40 % RH, 50 % RH och 60 % RH. Den omgivande fuktighetsnivån visas på kontrollpanelens mitt från 20 % RH till 95 % RH.



Obs!

- En behaglig fuktighetsnivå är från 40 % RH till 60 % RH.
- Noggrannheten för angivelsen av luftfuktighet är ungefär $\pm 10\%$.
- Det tar en stund att mäta fuktighetsnivån i rummet.

Förstå skyddsvarningen och skyddslåset för hälsosam luft

Skyddsvarningen för hälsosam luft ger dig en varning i god tid när vattentanken måste fyllas på. När vattennivån i tanken börjar bli låg börjar en röd indikator  på kontrollpanelen att blinka så att du vet att det är dags att fylla på tanken (bild ⑤). Den blinkar i 30 minuter. Efter det förblir indikatorn tänd tills vattentanken har fyllts på.

Skyddslåset för hälsosam luft ser alltid till att luftfuktaren inte körs utan vatten i tanken. När vattentanken är tom och behöver fyllas på stänger skyddslåset för hälsosam luft av luftfuktaren efter 30 minuter, och en röd indikator tänds. När du fyller på vattentanken på korrekt sätt slås luftfuktaren på igen.



Obs!

- I viloläge blinkar inte den röda indikatorn. Den tänds när vattennivån är låg.

Slå på och av luftfuktaren

- 1 Sätt luftfuktarens kontakt i vägguttaget.
- 2 Tryck på strömbrytaren  för att slå på luftfuktaren (bild ⑥).
 - ↳ Aktuell fuktighetsnivå och fläkthastighet visas på skärmen.
- 3 Tryck på strömbrytaren  för att slå av luftfuktaren.



Obs!

- Om vattennivån i tanken blir väldigt låg slutar luftfuktaren att fukta. Den röda  indikatorlampan börjar först att blinka och sedan förblir den tänd.
- Luftfuktaren frigör väldigt fin, osynlig dimma så det är normalt att den inte syns.

Ändra fläkthastigheten

Auto

Autoläget använder den digitala sensorn för att kontinuerligt övervaka luftfuktigheten. Den slår på och av luftfuktaren när så behövs för att garantera att luftfuktigheten hela tiden är rätt. Den förinställda fuktighetsnivån i autoläget är 50 % RH, men du kan ändra den till den fuktighetsnivå du behöver i autoläget. Nästa gång du slår på luftfuktaren kommer den att komma ihåg din senast inställda fuktighetsnivå, såvida du inte har dragit ur sladden från vägguttaget. I så fall ställs den angivna fuktighetsnivån till 50 % RH igen.

- 1 Tryck på hastighetsknappen  för att välja autoläget (bild ).
- ↳ Hastighetslampan **AUTO** tänds.



Tips

- Om den önskade fuktighetsnivån nås sänker luftfuktaren automatiskt fläkthastigheten.
- I läget **AUTO** växlar fläkthastigheten mellan  och .

Manuell

Du kan välja önskad fläkthastighet manuellt.

- 1 Tryck på hastighetsknappen  en eller flera gånger för att välja önskad fläkthastighet (**AUTO**, ,  eller  (bild ).
- ↳ Vald fläkthastighetslampa tänds.



Tips

- Om den önskade fuktighetsnivån nås kan du välja en lägre fläkthastighet. Om den önskade fuktighetsnivån däremot inte nås kan du välja en högre fläkthastighet för att fukta luften snabbare.

Viloläge

I viloläge drivs luftfuktaren tyst med dimmat ljus så att du kan sova ostört.

- 1 Tryck på hastighetsknappen  en eller flera gånger för att välja viloläge (bild ). I viloläge lyser endast hastighetslampan .
- 2 Du ändrar fläkthastighet genom att trycka på hastighetsknappen  igen.



Obs!

- Viloläge fungerar endast med hastigheten .
- I viloläge blinkar inte den röda indikatorn. Den förblir tänd när vattennivån är låg.
- I viloläge kan du endast ställa in timern. Fuktighetsgraden kan inte ställas in, och fuktighetslampan är släckt.

Ställ in timern

Med timerfunktionen kan luftfuktaren köras under ett bestämt antal timmar. När den inställda tiden har gått stängs luftfuktaren automatiskt av.

- 1 Tryck på timerknappen  en eller flera gånger för att välja det antal timmar som luftfuktaren ska köras (bild ).

↳ Motsvarande timerlampa (1H, 4H eller 8H) tänds.

För att avaktivera timerfunktionen ska du trycka på timerknappen  flera gånger tills timerlampan släcks.

Ställa in fuktighetsnivån



Obs!

- Se till att vattentanken är fylld med vatten innan luftfuktaren körs (se avsnittet "Förbered för luftfuktning" i kapitlet "Komma igång").

- 1 Tryck på fuktknappen  en eller flera gånger för att ställa in önskad luftfuktighet till 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH (bild ).

↳ Fuktlampan (40, 50 eller 60) för motsvarande fuktighetsnivå tänds.

↳ Den omgivande fuktighetsnivån visas på kontrollpanelens mitt.



Tips

- En behaglig fuktighetsnivå är från 40 % RH till 60 % RH. Du kan ställa in önskad fuktighetsnivå till 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH.



Obs!

- Om ingen förinställd fuktighetsnivå väljs kommer luftfuktaren att sluta arbeta när fuktighetsnivån når 50 % RH i autoläge och 70 % RH i övriga lägen.

Vattennivån

När det inte finns tillräckligt mycket vatten i vattentanken kommer apparaten att fungera på följande sätt.

- Vattennivån sjunker och den röda  indikatorlampan börjar blinka (bild ).
- Luftfuktaren fortsätter att köras i 30 minuter och slutar sedan. Den röda  indikatorlampan förblir tänd.

Apparaten fortsätter att köra när du fyller på vatten i vattentanken.



Obs!

- Om vattentanken är tom när luftfuktaren ansluts och slås på blinkar den röda  indikatorlampan i 2 minuter och förblir sedan tänd tills vattentanken har fyllts på.
- Det är normalt att det finns lite vatten kvar i tanken.

Fyll på vatten

Vattennivån syns genom ett transparent fönster till vattentanken.

- 1 Stäng av luftfuktaren och dra ur nätsladden.
- 2 Ta av den övre enheten genom att hålla den i bägge sidor (bild ②).
- 3 Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når den maximala vattennivån (bild ③).



Obs!

- Överskrid inte den maximala vattennivån när du fyller på vatten för att undvika att vatten läcker från dräneringshålet och luftintagen.
- Undvik att skaka vattentanken när du lyfter den, annars kan vatten läcka från dräneringshålet eller luftintagen.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.

- 4 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken.

5 Rengöra luftfuktaren



Obs!

- Koppla alltid ur luftfuktaren innan du rengör den.
- Se till att hålla från motsatt sida från dräneringshålet och luftintagen när du håller ur vatten från vattentanken.
- Använd aldrig slipande, starka eller brandfarliga rengöringsmedel såsom blekningsmedel eller alkohol för att rengöra någon del av luftfuktaren.

Svenska

Rengör luftfuktarens utsida

Rengör luftfuktarens in- och utsida för att undvika att damm ansamlas.

- 1 Torka bort damm från luftfuktarens utsida med en torr, mjuk trasa.
- 2 Rengör luftintaget och luftutblåset med en torr, mjuk trasa.

Rengör vattentanken

Rengör vattentanken varje vecka för att hålla den hygienisk.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet.
- 2 Fyll vattentanken till 1/3 med vatten.
- 3 Tillsätt lite mildt diskmedel i vattnet i vattentanken.
- 4 Rengör vattentankens insida med en mjuk, ren trasa.
- 5 Töm vattentanken i handfatet.
- 6 Sätt tillbaka befuktningsfiltret och filterstödet i vattentanken.

Rengör befuktningsfiltret

Rengör befuktningsfiltret varje vecka för att hålla det i ett hygieniskt skick.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 12).
- 2 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet (bild 13).
- 3 Blötlägg befuktningsfiltret i kranvatten i en timme (bild 14).
- 4 Skölj befuktningsfiltret under långsamt rinnande kranvatten. Krama och vrid inte ur vatten ur filtret vid rengöring (bild 15).
- 5 Låt överflödigt vatten droppa från befuktningsfiltret.
- 6 Montera befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 16).
- 7 Sätt tillbaka befuktningsfiltret och filterstödet i vattentanken (bild 17).
- 8 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 4).

Obs!

- Undvik att krama och vrida ur filtret. Detta kan skada filtret och påverka befuktningsprestandan.
- Låt inte filtret torka i direkt solljus, såvida det inte är monterat i filterstödet igen

6 Byta ut befuktningsfiltret

Byt ut befuktningsfiltret var tredje månad för optimal prestanda. Om filtret är i bra skick kan du använda det under en längre tid. Se till att byta ut befuktningsfiltret minst en gång per år.

Obs!

- Använd endast Philips originalbefuktningsfilter **HU4102**.
- Koppla alltid ur luftfuktaren innan befuktningsfiltret byts ut.

Tips

- Registrera din produkt på www.philips.com för mer information om hur man byter ut befuktningsfiltret.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 13).
- 2 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet (bild 14).
- 3 Ta bort förpackningsmaterialet från det nya befuktningsfiltret (bild 18).
- 4 Montera det nya befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 16).
- 5 Sätt tillbaka filtret och filterstödet i vattentanken (bild 17).
- 6 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 4).

Tips

- Du hittar mer information om hur man byter ut filtret på vår webbplats eller genom att ringa vår kundtjänst.

7 Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med luftfuktaren. Om du inte kan lösa problemet med informationen nedan kontaktar du den lokala kundtjänsten.

Problem	Möjlig lösning
Luftfuktaren fungerar inte.	• Se till att det finns strömförsörjning till luftfuktaren. • Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken.
Luften fuktas inte.	• Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken. • Luftfuktaren slutar att köras om den aktuella fuktighetsnivån når 70 % RH. En fuktighetsnivå på mer än 70 %RH är inte behagligt för användarna så luftfuktaren slås automatiskt av för att garantera optimal befuktningsprestanda.
Vattentanken läcker.	• Se till att det inte är för mycket vatten i luftfuktaren. • Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort den övre enheten och/eller vattentanken för påfyllning. • Se till att vattentanken är korrekt placerad. Kontakta ditt lands kundtjänst om problemet kvarstår.
Jag ser inte angivelsen av den aktuella luftfuktighetsförändringen.	• Kontrollera att du har monterat befuktningsfiltret runt filterstödet. • Befuktningsfiltret är smutsigt. Skölj och/eller rensa befuktningsfiltret (se kapitlet "Rengöra befuktningsfiltret"). • Rummet kan vara för välventilerat. Stäng dörrar och fönster. • Rummet är för stort. Rekommenderad rumsstorlek är: • 25 m² (HU4803) • 44 m² (HU4813)
Det finns lite vita avlagringar på befuktningsfiltret.	De vita avlagringarna kallas kalk och är mineraler från vattnet. Kalk på befuktningsfiltret påverkar luftfuktarens prestanda, men är inte skadligt för din hälsa. Följ rengöringsanvisningarna i bruksanvisningen.
Filtret blir gulaktigt efter ett tag.	De gula avlagringarna är naturliga på grund av materialet, men påverkar inte luftfuktarens prestanda. Rengör befuktningsfiltret ofta för att få bort kalk, och byt ut det var tredje månad.

Problem	Möjlig lösning
Luftfuktaren avger en obehaglig lukt.	• Kontrollera att vattentanken är fylld med vatten. • Rengör befuktningsfiltret (se kapitlet "Rengöra befuktningsfiltret").
Det kommer ingen luft från luftutloppet.	Anslut luftfuktarens kontakt till vägguttaget och slå på luftfuktaren.
Jag ser ingen synlig dimma från luftfuktaren. Fungerar den?	Väldigt fin dimma är osynlig. Den här luftfuktaren har en NanoCloud-befuktningsteknik som producerar hälsosam, fuktig luft från utloppsområdet utan att bilda vattendimma. Det är därför du inte ser dimman.
Jag vill kontrollera om sensorn för luftfuktighet fungerar.	Blås försiktigt in fuktig luft i sensorn för luftfuktighet. Efter ett tag ändras angivelsen av luftfuktighet. Angivelsen kan visa omgivande fuktighetsnivåer från 20 % RH till 95 % RH.

8 Garanti och service

Om du behöver information eller har problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Beställ delar och tillbehör

Om du behöver byta ut en del eller vill köpa en reservdel kontaktar du en av Philips-återförsäljare eller går till www.philips.com/support.

Om du har problem med att få tag på delar kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren).

9 Meddelanden

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Uppfyllelse av EMF-standard

Koninklijke Philips N.V. tillverkar och säljer många konsumentprodukter. Dessa produkter har, som alla elektroniska apparater, vanligen kapacitet att avge och ta emot elektromagnetiska signaler.

En av Philips ledande affärsprinciper är att vidta alla nödvändiga hälso- och säkerhetsåtgärder för våra produkter, att uppfylla alla tillämpliga rättsliga krav och hålla oss inom de EMF-standarder som är tillämpliga när produkten tillverkas.

Philips arbetar för att utveckla, tillverka och marknadsföra produkter som inte orsakar hälsorisker. Vi på Philips bekräftar att om våra produkter hanteras korrekt och i avsett syfte, är de säkra att använda enligt aktuella vetenskapliga belägg.

Philips spelar en aktiv roll i utvecklingen av internationella EMF- och säkerhetsstandarder, vilket gör det möjligt för Philips att förutse vidare utveckling inom standardisering och tidig integrering i våra produkter.

Återvinning



Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.



